

Old Norwegian Vowel Harmony

A Quantitative Graphemic-Phonological Analysis

Jade Jørgen Sandstedt



Master Thesis in Viking and Medieval Norse Studies
Institute for Linguistic and Nordic Studies

UNIVERSITETET I OSLO

May 27, 2014

Old Norwegian Vowel Harmony

A Quantitative Graphemic-Phonological Analysis

Jade Jørgen Sandstedt

Master Thesis in Viking and Medieval Norse Studies
Institute for Linguistic and Nordic Studies

UNIVERSITETET I OSLO

May 27, 2014

© Jade Jørgen Sandstedt

2014

Old Norwegian Vowel Harmony: A Quantitative Graphemic-Phonological Analysis

Jade Jørgen Sandstedt

<http://www.duo.uio.no/>

Trykk: Reprosentralen, Universitetet i Oslo

Summary

The focus of this thesis is a statistically grounded analysis of early 14th century Norwegian sound patterns using an electronically transcribed corpus of thirty-one royal charters written by four named scribes between 1309 A.D. - 1340 A.D. The written language of these medieval documents is highly variable and it has historically been contested to what extent genuine linguistic and grammatical characteristics can be learned from them. In this study, the written words have been collected into a database where the sound patterns have been analyzed, both in correspondence with written and interpreted phonetic patterns. These patterns have then been compared across scribes to reveal broader regularities as well as deviations. Using this method, genuine sound processes and written tendencies have been distinguished. The results of this investigation are shown to be incongruent with current phonological analyses and a potential pattern of Vowel Harmony not otherwise yet attested among the world's harmonic languages has been identified.

This thesis is dedicated to my teacher, Dr. Karl G. Johansson, without whose instruction, help, guidance, and constant patience, none of this work would have been inspired or possible.

Contents

Summary	V
1. Introduction.....	11
2. Method	12
2.1. Introduction.....	12
2.2. Data criteria and categorization	13
2.2.1. Phonological criteria	13
2.2.2. Morphological criteria.....	14
2.2.3. Orthographic criteria	14
2.2.4. Lexical criteria.....	15
2.2.5. Residual matters	15
2.3. Phonetic categorization.....	15
3. Materials	16
3.1. General criteria for material selection.....	16
3.2. Dialectal evaluations	17
3.2.1. Þorgeirr Tólfason.....	18
3.2.2. Hákon Ívarsson.....	18
3.2.3. Ívarr Auðunarsen.....	18
3.2.4. Páll Styrkársson.....	19
4. Analysis.....	20
4.1. Introduction.....	20
4.2. Phonological Analysis	21
4.2.1. Linguistic Background	21
4.2.2. Basic VH Patterns	24
4.3. Graphemic Analysis.....	27
4.3.1. <i>e/æ</i>	28
4.3.2. <i>a/o</i>	31
4.3.2.1. Stressed <a>/<o>	31
4.3.2.2. Unstressed <a>	33
4.4. Potential linguistic explanations	34
5. Concluding remarks	37
Bibliography	39

APPENDIX I: ATTESTED REFERENCES	44
APPENDIX II: CHARTER TRANSCRIPTIONS	48
APPENDIX III: DATABASE	80

1. Introduction

From the earliest attested writing on parchment (ca. 12th century) to the end of the 14th century, vowel height harmony (VH) is attested among central Scandinavian scripta.¹ The orthographic distribution of unstressed *i/e* and *u/o* affected by this phenomenon as well as its fundamental dialectal variation in Old Norwegian have been frequently studied in the traditional descriptive literature (Hægstad 1899, 1902, 1907, 1908, 1915, 1942; Larsen 1913; Seip 1955; etc.). Thorough linguistic investigations of the phenomenon have however been very limited (Hagland 1978a, 1978b; Rajić 1980; Majors 1998; Stokstad 1998) and inadequate in accounting for apparent exceptional deviations. The patterns of unstressed vowel height in O.Norw. were considerably variable and is typically inconsistently expressed at least to some degree even within the same writer and the same text. This means that any linguistic description of O.Norw. necessarily requires the statistical generalization of one or another form among genuinely contradictory data. Despite this obvious problem, even rudimentary quantitative descriptions of the distribution of unstressed *i/e* and *u/o* are very few (Hagland 1978a; 1986: 52-54, 111-114) while thorough statistical examinations are entirely lacking.

It is the intention of this study to provide a concrete phonetic description of early 14th century O.Norw. unstressed vowels grounded in transparent quantitative graphemic and phonological examinations. To that end a corpus of 31 signed and original charters (7,485 words) written by four scribes Hákon Ívarsson, Ívarr Auðunarson, Páll Styrkársson, and Þorgeirr Tófason has been electronically encoded (Appendix I-II). Using this resource, a graphically and phonetically annotated database of relevant harmonic forms (1,847 harmonic spans) has been constructed (Appendix III). By evaluating these processes at both graphic and phonetic levels, the graphemic-phonological interface can be studied directly. Comparisons of variation and uniformity across individual scribes allows for the identification of both broader orthographic and phonological phenomena. Most importantly this method reveals significant cross-linguistically unattested anti-identity effects in O.Norw. VH-opacity. It is shown that these debated cases of opacity are consistent within and across the material despite divergent graphic patterns among the scribes. Using these findings, the validity of current phonological accounts have been evaluated. It is illustrated that the blocking patterns are historically correlated with *i*- and *u*-umlaut, but are at the synchronic level difficult to define.

¹ See Lykke (2012) for a recent overview of these phenomena in runic material.

2. Method

2.1. Introduction

Following Hægstad's pioneering work on Old Norwegian dialects (1899-1942), the primary areas for O.Norw. VH were historically thought to be spread across Trøndelag, Østlandet, and Northern Vestlandet while Southern Vestlandet featured either fixed *e—o* or *i—u* patterns. However later examinations of modern Southern West Norwegian dialects (Larsen 1913; Seip 1915: 63; cf. also Hægstad 1908: 141), Irish loanwords (Marstrander 1915: 83-88), and more critical analysis of Hægstad's selected corpus (Knudsen 1936: 197-199; Pettersen 1989) have since drawn this divide into question. It is now generally assumed that VH was a common Norwegian phenomenon whose historical development presumably varied considerably across space and time (Hagland 2013: 619-621; Knudsen 1936; Pettersen 1989; Seip 1955: 130-131). Knudsen argues that VH is therefore a less useful dialect marker and that it is natural that it should receive "en mindre dominerende plass enn den hittil har hatt i sproghistoriske fremstillinger" (1936: 197). This is not a necessary nor desirable consequence. VH has the potential for providing significant evidence regarding the provenance and age of Norwegian scripta, possibly even the identification of individual writers, but detailed and critical examinations of its system and its variation among individual scribes, localities, and time periods have not yet been undertaken. It is hoped that the present study will provide a working model by which historical phonological processes can be objectively studied and consistently historically and geographically compared.

The complex historical interaction of VH with other phonological processes (§4.2.2) and vowel coalescences (§4.2.1) compounded with the highly variable graphic notation of these sound patterns (§4.3.1-2) has made for serious inconsistencies in the appearance of VH in medieval Norwegian scripta. Previous analyses have been incapable of providing lucid explanations of these sound patterns, the mechanisms which brought them about, and in particular their medieval Norwegian graphemic relations. Such variation within individual texts and writers has historically been cited as evidence of competition between spoken and written language forms (Seip 1955: 101-106). If correct, insights into genuine linguistic characteristics are potentially inaccessible where written and spoken forms do not align. Amund B. Larsen makes this point explicit. He argues on the basis of variation in late medieval scripta that we must learn that "man har stræbt at skrive som man havde lært, ikke som man talte. Hvad der har været almindelig talebrug, kan man altsaa ikke finde ved statistik" (1897: 244). This judgement fails to recognize broader orthographic regularities whose

statistical analysis, either directly or indirectly, can reveal substantive linguistic characteristics. As far as O.Norw. VH is concerned, comprehensive quantitative examinations have not yet been made and the basic phonetic facts remain contestable. The aim of this thesis is strictly empirical and structured as follows: First, an electronic corpus of narrowly transcribed early 14th century signed charter material fit for linguistic analysis has been transcribed and is provided in Appendix (II). Second, all relevant harmonic forms from this corpus have been collected and graphically and phonetically annotated for the study's database presented in Appendix (III). In §2, the principles for the data collection and categorization are explained. In §3, the material foundation for the investigation is discussed. §4 comprises the main phonological and graphemic analysis of apparent opacity in O.Norw. VH. In §4.4, current phonological analyses of O.Norw. VH are assessed according to the results of this study. Finally in §5 the results and persisting problems are described. While accounts for these sound patterns are sought in language history, little is speculated about the causation for these correlations, their synchronic processing, their ultimate phonetic realizations, and their diachronic development. Directions for further research and improvements to the method are made in §5.

2.2. Data criteria and categorization

The potential harmonic spans (HS) of all relevant forms have been excerpted from each charter and recorded in the study's database. The format for this database is described at greater length in (§2.3). What follows are general comments on the criteria for the data collection and the principles for their graphic and phonetic categorization.

2.2.1. Phonological criteria

For the purpose of the statistical examinations, all data have been recorded as individual potential harmonic spans. Given the nature of O.Norw. height harmony outlined in §4.2.2, these are here defined as disyllabic V-to-V correspondences which feature etymologically high unstressed vowels (e.g. *hestom* < *hestUm* ('horses' dat.m.pl.) or *lutir* < *hlutIr* ('parts' nom.m.pl.). Additionally, forms have been excerpted only for which vowel quality and quantity may be clearly interpreted. This constraint regards primarily words of non-Norse origin and onomastic data for which unambiguous identifications have not been possible (2.2.4). Binary categorizations of VH-correspondence (i.e. either *assimilated* or *unassimilated*) are most practical for statistical evaluations and the potential harmonic spans of tri- and quadsyllabic forms fulfilling both criteria have accordingly been registered individually. In the way of an example, the three potential harmonic spans of quadsyllabic

virðuleghum ('gracious' dat.m.sg.) are registered as follows: 1) [virðu]-leghum, 2) vir[ðu-le]ghum, and 3) virðu-[leghum]. By this method, the harmonized root [*virðu*]-, the unharmonized root-derivational span [*-ðu-le-*], and unharmonized derivational-inflectional span [*-leghum*] can be studied individually.

2.2.2. Morphological criteria

In addition to the above phonological requirements, the excerpted forms must be non-composite and feature Norwegian inflectional morphology. It is clear that O.Norw. VH never spreads across free morphemes (e.g. *laxa-fiski*, **laxa-feske* ('salmon-fishing' acc.f.sg.)). For the same reason, historic compounds, primarily in names, such as *Noregr* < **norð-vegr* ('north-way' nom.m.sg.) or *Lautin* < **laut-vin* ('small valley-meadow' nom.f.sg.) and their like have not been incorporated. Polysyllabic stems within compounds have however been included individually (e.g. *laxa-[fiski]* ('fishing' acc.f.sg.) or *Niðar-[ose]* (lit. 'at the mouth of the river Nið' or 'in Niðarós' dat.m.sg.)). No significant difference has been found in the distribution of VH between words of foreign and Norse origin where the lexeme has adopted native inflectional morphology (e.g. *Mariu* ('Mary' gen.f.sg.) < Lat. *Maria* or *brefue* ('letter' dat.n.sg.) < Lat. *breve scriptum*) and these have therefore also been incorporated. Additional questionable cases (e.g. *erchi-prest?* DN II 106) have been included where comparative evidence suggests that VH-assimilations are possible in these contexts (cf. apparently *erkebiskups* (DN III 81), *erkeprestr* (DN I 335), etc.).

2.2.3. Orthographic criteria

All excerpted forms feature at least transparent unstressed vowels (e.g. haguū for hafuum ('have' 1st pl. pres. indic.), huium for huerium ('each/every' dat.m.sg.), or heilag^e for heilagre ('holy' dat.f.sg.)). Forms with abbreviated unstressed vowels have not been collected (e.g. kōngleght for kono/ungleght ('royal' acc.n.sg.), mōm for monnu/om ('men/people' dat.m.pl.), or koz[brōðz for korsbrōðru/om ('choir-brothers/canons' dat.m.pl.)). The quality of stressed vowels is generally clear whether abbreviated or not, however where alternative forms are attested, abbreviated forms have not been incorporated (e.g. Erþp1 for Erki/e-bi/ysku/opi ('bishop' dat.m.sg.)). For palaeographic reasons, readings are occasionally additionally ambiguous (e.g. k̄knnar vs. k̄knar for kirki/mar ('the church' gen.f.sg.def.)) or lacking as the result of lacunae (e.g. þirbío[ðand]e for firirbiodande ('forebidding' pres.part.)) and have only

been incorporated where comparative orthographic or linguistic evidence makes the reading clear.²

2.2.4. Lexical criteria

Though some potential onomastic influences on morphophonological processes has been identified (see §4.3.2), there are generally no significant observed deviations in basic VH-patterns among personal names and toponyms. All such data have therefore also been excerpted where clear and unambiguous interpretations of their vowel quantities and qualities have been possible. In handling this material, where applicable, I have appealed to Oluf Rygh's (1897 - 1936) identifications.

2.2.5. Residual matters

In obvious cases of errors, forms have been registered where the relevant vowels are uncorrupted (e.g. erroneous *mæler* for *mæter* ('measure' 2nd pl. pres. subj.) - DN I 137), but have remained unincorporated where they significantly affect vowel representations (e.g. *Ṁøyi* apparently for *Ṁøyiu* ('maiden' dat.f.sg.) - DN I 241 or *róttýnda* apparently for *rettýnda* ('justice' gen.n.pl.) - DN II 100 where the quality of either the stressed or unstressed vowels are contestable). In cases of dittography, the copied forms have been registered only once (e.g. *a fiurtanda are are rikis vars* - DN I 137 or *sæm þer vilir ~~vilir~~ suara fuirir gudi* - DN VI 83).

2.3. Phonetic categorization

Such that the relationship between graph and phone can be consistently analyzed, both the overt orthographic and presumed phonetic vowel qualities have been recorded for each form. The phonetic interpretation of vowel qualities is etymologically based and generally in accordance with *Ordbog over det norrøne prosasprog*. For a fuller description of the 14th century Norwegian vocalic inventory, see §4.2.1 Some general exceptions have been made: 1) where the orthography suggests an environmentally motivated allophonic contrast (e.g. progressive *j*-umlaut (i.e. *jærðer* vs. *jarðer*)) and 2) where consistent orthography across scribes

² In the former case of this detailed example, *k̄kn̄nar* or *k̄kn̄nar* is taken from the charter DN I 241, l. 14 written by Páll Styrkársson. In the same document the word *kirkjunn̄i* ('the church' dat.f.sg.def.) occurs with five minims following the final *k* (i.e. *k̄kn̄n̄i* or *k̄kn̄n̄i*), but the former reading is likelier based on comparison with the same form occurring with six minims in another of his charters, DN I 221, l. 9, (i.e. *k̄kn̄n̄i*, rather than the less likely *k̄kn̄n̄i* with abbreviated *u*; cf. a similar problem for *k̄kn̄unar* in the same charter). The more sparing use of minims in the larger charter DN I 241 vs. I 221 to conserve space is consistent with other abbreviations atypical for Páll (e.g. *ṽ* (*ver*) ('we' 1st nom.pl.), *b̄z̄gm* (*bzefuum* ('letters' dat.n.pl.)), *v̄a* (*vera* ('be' inf.)), *ḡum* (*gerum* ('do/make' 1st pl. pres. indic.), etc.). In the case of the lacuna in *þirb̄io[ðand]e*, frequent in formulaic prohibitions (see Hamre 1972: 52-56), is taken from DS IV 3148, l. 6. Here it is known that unstressed /a/ is opaque and has no other potential harmonic complement. Accordingly, the overt e is here consistent with expected VH-patterns.

suggests a genuine phonemic variant (e.g. the derivational affix *-yndi*).³ Using these phonetic categorizations, metadata such as the vowels' height, backness, and length have been calculated according to the abstractions described in §4.2.1. HS have been divided by 1) initial (e.g. *[virðu]-leghum*) and 2) non-initial syllables (e.g. *virðu-[leghum]*). Vowel harmonic correspondence has been recorded as 1) $[\pm\alpha\text{-high}]\text{-}[\pm\alpha\text{-high}]$ and 2) $[\alpha\text{-high}]\text{-}[-\alpha\text{-high}]$. Lastly, information regarding the scribe, date of composition, and charter citations have been recorded.

3. Materials

3.1. General criteria for material selection

The corpus selection for this investigation has followed three general criteria. 1) that all incorporated material are signed and original charters, 2) that their writers were active in the same or related milieus while simultaneously 3) providing a substantial temporal range of material. The logic behind these principles is first and foremost to control for any potential graphic/linguistic mixing present in copied scripta or via the mixture of anonymous material of disparate authors which might obscure the individuals' orthographic and phonological patterns. The average length of a single charter is about 240 words and, depending on the linguistic feature in question, can only provide a very fragmentary picture of the scribe's language. A survey of the provenances of the scribes' charters reveals that they were also exceptionally mobile. Páll Styrkársson (fl. 1325-1351) has for example written charters in Oslo, Tønsberg, Bergen, Nidaros, Båhus, and Stockholm. On the basis of extra-linguistic characteristics, such as the place of composition, it is thus not possible to draw any conclusions about the scribe's language form. Lastly, it has been shown that the issuer of the charter is not necessarily its writer and that writers followed their own language forms regardless the issuer (Pettersen 1975: 64-66; Vannebo 1994; Vågslid 1930: 37). Studies of O.Norw. dialects thus face critical challenges in de-/limiting the geographic range of their selected material (Grøtvedt 1969-74; Rindal 1981; Hægstad 1899, 1907, 1915, 1942; Hagland 1978a).

In the face of these challenges, royal charters provide a unique and useful resource. In the period from around 1280 throughout the first half of the 14th century, it was common to name the writer of the charter with a signature concluding formula (see Hamre 1972: 59) (e.g.

³ A last related important lexical exception regards *nokor*. The quality of its stressed vowel is considerably questionable. Based on its etymology it might be categorized as [ɔ], however its graphic and phonological patterns (exclusive <o> with 100% VH-assimilation) are nothing like other *[ɔ...i/u]-HS and this is here a probable indication of the merger between [ɔ]-[o] in this form.

herra paall bardar son kanceler vaar insiglaðe Paall klærkr ritaðe (DN II 198, December 30, 1332)). By following these identifications as our primary criterion for source selection, it is possible to amass a considerable amount of original data from distinct informants. Incorporating separate documents of individual scribes spread over the course of their careers allows these structures to be analyzed over time. Through such analysis it is possible to reveal linear developments indicative of changing orthographic (rather than linguistic) tendencies (see §4.1 for examples). For the purposes of this study, 31 original signed charters written by the royal clerks Þorgeirr Tófason (fl. 1303 - ca. 1330), Hákon Ívarsson (fl. 1312 - 1329), Ívarr Auðunarson (fl. 1320 - 1335), and Páll Styrkársson (fl. 1325 - 1351) have been excerpted. These writers were active in closely related milieus and have been chosen to maximize uniformity; both to provide a stronger foundation for dialectal analysis and in order to evaluate the possibility of conventionalized patterns which might have arisen through common scribal training. All of them worked in much of the same areas and time period; serving as royal clerks during the reign of Magnús Eiríksson and both Þorgeirr and Hákon during the reign of Hákon Magnússon as well. Páll and Ívarr are both named among the issuers of DN IV 196 (May 5, 1331 - Oslo) and both Þorgeirr and Hákon have been listed as writers of law amendments issued in Nidaros (DI II 212 - May 2, 1313). This in addition to their linguistic, orthographic, and palaeographic similarities suggests that they were in close contact.

3.2. Dialectal evaluations

The first to linguistically examine the above material was Marius Hægstad who characterized the language form of these scribes, with the exception of Hákon Ívarsson, as "ei millomform millom trøndsk og vestlandsk" (1902: 8-9). On the basis of the supposed greater regularity in form among royal charters written between 1323 - 1350, Hægstad postulates the language of these scribes as a conventionalized *gamalnorsk riksmal* or O.Norw. chancery form. VH has apparently played little role in the evaluation of this form. Hægstad generalizes the same harmonic patterns for this group as for traditional Old Trøndermål with the minor qualification of greater harmonization among *festir*-type or *[æ...i]-HS in this period⁴ (1902: 12; 1899: 78-79). This however seems to be a misgeneralization as the currently studied writers of this apparent O.Norw. chancery form (i.e. Þorgeirr Tófason, Ívarr Auðunarson, and Páll Styrkársson) feature only 36.2% (42/116) VH-assimilation in *festir*-type vowel correspondences (see §4.3.1). Additionally, as outlined in §4.2.2, Hægstad's basic

⁴ Reportedly harmonization in this context is attested in nearly half of all royal charters issued between 1324-1350 (1902: 12).

generalization of unstressed high vowels following short [ɔ] (o) and [æ] (*midhøg æ*) is also incorrect for this period (cf. Hagland 1978b; 1978a: 293). Lastly, as discussed §3.2.2, the very material and chronological basis for this language form is dubious and it is an open question whether the writers of this form share any kind of VH-uniformity.

3.2.1. Þorgeirr Tófason

Notarius and clerk Þorgeirr Tófason (fl. 1303 - ca. 1330) wrote royal charters under the reign of both Hákon Magnússon and Magnús Eiríksson. Of the 40 extant works which name him, we have 13 original and signed preserved charters written by his hand (amounting to 3,633 words) between 1309 and 1320 (see Appendices I-II). As mentioned earlier, his language has been characterized as an intermediary form with a primary basis in East Norwegian with some individual West Norwegian elements (e.g. the consonant cluster *fn*). See Hagland (1986:149, 177, 206-211, 214, 241-242), Halvorsen, Hønebø & Rindal (2002:13, 14, 73), Helle (1972:409-410), Hægstad (1902: 8,9), and Vågslid (1938: 409-416; 1989: 72-75).

3.2.2. Hákon Ívarsson

Hákon Ívarsson (fl. 1312 - 1329), more often attested as *hAkon notarius*, was active during much of the same time period and the same areas as Þorgeirr. According to Hægstad's descriptions however, in contrast to the other three, Hákon writes following a "reint trøndsk mynster" (1902: 9; cf. also 1899: 95-98). This description is contestable. Hákon does feature *o* rather than *u*-privative suffixes, but this is true of Þorgeirr as well. He additionally uses *ft* rather than West Norwegian *pt*-consonant clusters, but both are attested among all the other writers. As discussed at length in §4.3.1, Hákon generally does not feature the graph <æ> for *i*-umlauted *[a], a feature where in fact the other writers are more consistent with Hægstad's Trøndelag classifications. Lastly, all of these scribes feature typified West Norwegian (*m*)*fn*-consonant clusters. On these grounds, I draw no fast conclusions regarding the dialectal differences between these scribes, though potential orthographic and to some degree phonological differences are identified in §4.3.1. From Hákon we have four preserved, signed charters, amounting to 813 words. See Hagland (1986: 145, 149, 150, 172-77, 206, 208, 209, 214, 243), Helle (1972: 600), Hægstad (1902: 8,9), and Vågslid (1930: 16, 153; 1989: 99, 100).

3.2.3. Ívarr Auðunarson

Ívarr Auðunarson (fl. 1320-1335) is attested in 17 documents, only four of which are preserved (728 words). He plays nevertheless an important role in the classification of *gamalnorsk riksmaal* as he is reportedly "kanskje den stødaste av dei klerkarne" which exhibit

this form. As pointed out by Hagland (1986: 145-146), there are some problems with Hægstad's (1902) treatment of this scribe. It is rather unclear exactly what material this description is founded on as the collection of letters Hægstad (1902) attributes to Ívarr Auðunarson (i.e. from 1306 - 1335) are more likelier the works of two distinct scribes; that is, on the one hand, Ívarr klerkr (notarius) (fl. 1303 - 1309)⁵ and our Ívarr Auðunarson (fl. 1320 - 1335) on the other. Hægstad (1902) proposes 1323 (and also 1324 on page 47) as the boundary for the use of the chancery norm; presumably because Hákon Ívarsson's last preserved charter was written then (DN I 173 - Tønsberg - October 19, 1323). It is unclear then how Hægstad would then classify Ívarr klerkr (notarius) (fl. 1303 - 1309), within or before the use of the chancery norm, and how this might alter his chronology. In any case, Ívarr Auðunarson's (fl. 1320-1335) language and orthography align well with the other scribes excerpted in this study. Ívarr was earlier identified with the writer of a number of other manuscript fragments. On these identifications, see Storm (1885) and Holtsmark (1931). See also generally Hagland (1986: 145, 146, 149, 172, 173, 175, 176, 214, 244), Hægstad (1902: 8-10), and Vågslid (1930: 16, 17, 66, 141-42, 152-53; 1989: 121).

3.2.4. Páll Styrkársson

Of the 29 works which attest to Páll Styrkársson's (fl. 1325-1351) activities, 10 original and signed documents written between 1328 and 1340 have been preserved (2,311 words), though many additional anonymous scripta have been attributed to him. Eivind Vågslid writes that "skrifte hans syner at han hev vore ein av dei allra fremste kongeskrivararne og ein av dei mest skriveføre og skriftkunnige menn i Noreg i heile millomaldere," and that he was "òg ein av dei fremste menn i landet i si tid" (1937: 3). On a palaeographic basis, Vågslid identifies his hand in portions of AM 114 a 4°, 58 4°, and Dipl. Norv. Fasc XXII 5 b (1937: 4,5; 1989: 11, 138-149), though these identifications are disputed by Holtsmark (1931). Of his language Hægstad (1902: 9) groups him with Þorgeirr and Ívarr (cf. §3.2) while the language of AM 114 a 4°, fol. 3v-9r (*En tale mot biskopene* or *Varnaðarrøða móte klerkom*) with which he has been compared is classified as Old Trøndermål (1899: 28,29). Both of these descriptions are contested by Holtsmark (1931) and Vågslid (1937) who conclude that Páll spoke East Norwegian. A study of his signed charter material reveals no immediately obvious aberrations from the other scribes and no firm conclusions about these purported dialectal differences will be drawn here. See generally Hægstad (1902: 9,10), Hagland (1986: 146, 149,

⁵ Note that the earliest attested writing of this Ívarr klerkr was a charter (DI II 170) issued on May 29th 1303, three years earlier than Hægstad's collection.

150, 172, 173, 175, 176, 178-185, 189, 212, 214, 219, 227, 244, 245, 249), Holtsmark (1931), and Vágslid (1930: 16, 17, 37, 40, 42, 94, 95, 153; 1937; 1989: 11, 138-149).

4. Analysis

4.1. Introduction

In general, there was no substantially conventionalized orthography in medieval Norwegian writing. Variation across this material can be interpreted as historical and/or geographic variation in the language of the writers. Nevertheless, it has long been assumed that "man har stræbt at skrive som man havde lært, ikke som man talte" (Larsen 1897: 244; cf. also 1905: 125) and internal inconsistency, within individual writers or individual texts, supposedly represents competition between scribes' spoken and learned written languages (Seip 1955: 101). Traditional ideas of normative royal chancery forms (Indrebø 1951: 147-148; Koht 1927a, 1927b; Seip 1955: 101 - 106, etc.) have in recent decades been drawn into question (Bjørge 1967: 218-225; Hagland 1984, 1986, 1992; Vannebo 1980), however there are demonstrable orthographic vacillations within the texts of these individual writers which resist linguistic explanation. These occur at purely orthographic,⁶ phonetic,⁷ morphological,⁸ and morphophonological levels.⁹ Some of these orthographic inconsistencies represent measurable linear changes in the scribe's orthographic system;¹⁰ a kind of development which resembles changes in handwriting more than any genuine linguistic process.¹¹ Variations in the expression of VH are as simple to find (e.g. *gefuit* vs. *gefuet*, *fordom* vs. *fordum*, *sinum* vs. *sinom*, etc.). For these reasons, it is a legitimate question to what degree the distribution of inflectional vowels *i/e* and *u/o* are an orthographic or linguistic phenomenon. Examination of

⁶ An illustrative example from the study's corpus is the graphic alternation between *sea* and *sía* (3rd. pl. pres. indic. 'see') found among Þorgeirr's charters (the former in DN III 97, II 117, XXI 19, III 110, VII 91, the latter in DNII 106, II 108, I 132, V 58) which reflects O.Norw. graphemic variation in the representation of palatal glides.

⁷ For example, potential phonetic contrasts are found in the forms *sætti* and *setti* (3rd sg. pret. indic. 'placed'), both used in Ívarr's charters DN III 139 and IV 168, respectively. Though see §4.3.1 for a graphemic analysis of this alternation.

⁸ In the usual promulgatio formula *ver vilium at þer vitir* 'we want that you would know,' present in a number of his charters, Þorgeirr features two 2nd pl. pres. subj. endings: *vit-ir* vs. *vit-ið*, the former in DN II 108, I 132, III 97, and the latter in III 110.

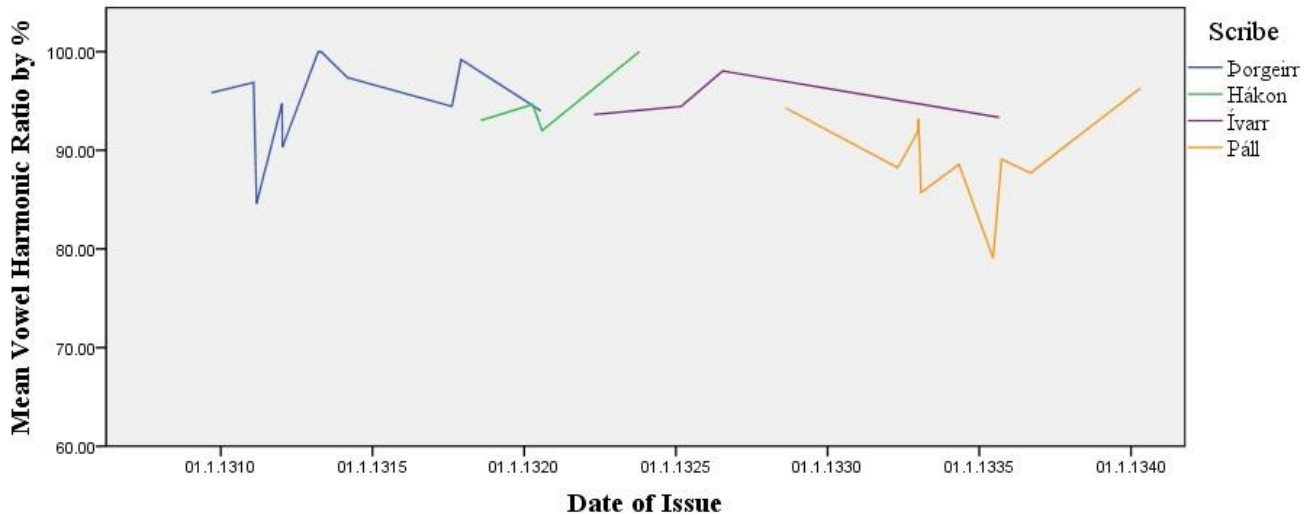
⁹ The non-contrasting forms *lagum* vs. *loghum* (dat.n.pl. 'laws') illustrate variation regarding the (c)overlapped representation of *u*-umlaut among Þorgeirr's charters DN VII 91 and DN V 58/II 100, respectively.

¹⁰ Among Þorgeirr's writings, the oblique forms of the demonstrative determiner *sjá/þessi* ('this') is written *þess-* before 1312 (i.e. in DN II 100, II 106, and II 108) while it is consistently written *þers-* thereafter (i.e. in DN III 97, V 58, II 117, I 137, II 118, VI 83, XXI 19, III 110, and VII 91). Though note that both occur side-by-side in one charter written in Bergen on January 9th, 1312: "m3 þessom þkilmala , at þau þkulu þerþa jozð hagua" - DN I 132, l.7.

¹¹ A parallel example is the linear development in Páll Styrkársson's graphic representation of /ø/ from pre-1335 *ð* (i.e. in DN II 164, I 217, III 166, II 198, I 221, and II 205) to post-1335 *ø* (i.e. DS IV 3148, I 241, and I 266) with both co-occurring in DN II 214 (September 25, 1335).

the mean ratio of vowel harmonization overtime reveals however considerably high and consistent patterns (averaging 93.58%±5.08%, n=31) with no clear linear tendencies. This suggests that the expression of unstressed vowel height in O.Norw. is greatly structured and warrants deeper analysis.

Figure 1 Vowel Harmonization by Scribe over Time



Descriptive Statistics¹²

	N	Range	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Þorgeirr	13	15.38%	84.62%	100.00%	95.9530%	4.53407%
Hákon	4	8.00%	92.00%	100.00%	95.3957%	2.87421%
Ívarr	4	4.71%	93.33%	98.04%	94.8585%	2.17223%
Páll	10	17.36%	79.07%	96.43%	89.4608%	4.94656%
Total	31	20.93%	79.07%	100.00%	93.5838%	5.08475%

4.2. Phonological Analysis

4.2.1. Linguistic Background

Vowel harmonization and dissimilarity is intricately bound up with various kinds of umlaut. The following exposition is considerably simplified, but the historical descent of these processes is sketched below. The vocalic inventory of Proto-Scandinavian at the outset of umlaut assimilations consisted of five qualitatively distinctive units, contrasting in length (Hreinn Benediktsson 1959: 303-304).

¹² VH is blocked across derivational morphological boundaries and negatively affected at the intersection with umlaut (§4.3.2). Since the frequency of lexemes bearing these morphological or phonological characteristics is not constant and inversely affects the rate of total VH within a given text, the above figure has been generated using the remaining 1,343 HS after the exclusion of root-derivational, [e..e/i]-, and [ɔ...o/u]-HS.

	FRONT	BACK
HIGH	i	u
MID	e	o
LOW		a

It is thought that the subsequent phonemicization of regressive coarticulations in height (*a*-umlaut), backness (*i/j*-umlaut), and rounding (*u/w*-umlaut) increased the inventory in Common Scandinavian to nine distinctive units. We will focus on the effects of these processes in two cases, *i*- and *u*-umlaut of *[a] and *[a:], and their resulting interaction with VH. First, fronting of stressed /a/, either long or short, instigated by a following unstressed [i]/[j] brought about a conditioned alternation between back [a] and front [æ]: **fastijan* > **fæstijan* ('fasten' inf.), **la:tir* > **læ:tir* ('lets' 3rd sg. pres. indic.). At a later stage the conditions for this fronting were elided, **fæstijan* > *fæsta*, **læ:tir* > *læ:tr*, causing a phonemic split between /a/-/æ/ and /a:/-/æ:/. This process is mirrored by *u*-umlaut where rounding of stressed /a/, either long or short, caused by a following unstressed [u]/[w] produced a conditioned alternation between unround [a] and round [ɔ]: **landu* > **lɔndu* ('lands' nom./acc.n.pl.), **a:ru* > **ɔ:ru* ('years' nom./acc.n.pl.). Once this unstressed [u] was elided, the contrast between [a] and [ɔ] was phonemicized. Allophonic alternations remained only between [a] and [ɔ] in predictable environments (e.g. *aller* - *ɔllum* 'all' nom./dat.m.pl., respectively; *a:ra* - *ɔ:rum* 'years' gen./dat.n.pl., respectively). The resulting inventory of this system as described in the 12th century *First Grammatical Treatise* is presented below (Hreinn Benediktsson 1972: 126; Iversen 1973: 9; Noreen 1970: 36-44). In stressed (initial) syllables, all vowels contrasted in length and nasality. Old Norwegian also featured three falling diphthongs /ei/, /au/, and /øy/ which patterned as high vowels.

	Stressed				Unstressed	
	FRONT		BACK		FRONT	BACK
HIGH	i	y		u	i	u
MID	e	ø		o		
LOW	æ		a	ɔ		a

At this period, the vocalic inventory of short, long, and nasal vowels was fairly symmetrical, however a series of vowel coalescences in the course of the 12th and 13th centuries complicated this picture. Nasal vowels coalesced early with oral vowels (Hreinn

Benediktsson 1959: 60-62). It appears that in Norway short /e/ and /æ/¹³ merged to /e/ by the middle of the 13th century and there is evidence to suggest that this merger had occurred in Iceland already by the mid-1100s (Hreinn Benediktsson 1972: 140-144). /a:/ and /ɔ:/ also merged at least by the middle of the 13th century while /a/ and /ɔ/ remained contrastive. At this stage allophonic alternations remained only between short [a] and [ɔ].

<u>Pre-Merger</u>		<u>Post-Merger</u>
/a/—/æ/	→	/e/
/a:/ —/æ:/	→	/ɔ:/—/æ:/
/a/—/ɔ/	→	/a/—/ɔ/
/a:/ —/ɔ:/	→	/ɔ:/

Distinguishing these historical vowel mergers in the evaluation of O.Norw. VH is crucial, though their relevance has historically not been recognized or ignored due, it seems, to various forms of inaccuracy and archaizing tendencies in O.Norw. graphemics (§4.3). Round /ɔ:/ is graphically realized as <a>, active phonological alternations between [a] and [ɔ] are only inconsistently orthographically realized (see §4.3.2), while archaic and phonologically ingenuine <e>-<æ>-alternations distort the genuine /e/-/æ/-merger (see §4.3.1). Purely orthographic descriptions of VH-distributions therefore necessarily lead to confusion. Their relationship to the phonetic manifestation of these processes is too distant. All data are therefore presented both with their graphic and phonetic correspondences. The full phonemic vowel inventory for our period (1300 - 1350 A.D.) in stressed and unstressed syllables is provided below.

¹³ /ɛ/ in Hreinn Benediktsson's notation.

General Vocalic inventory suggested by 14th century graphemic analysis

	<i>STRESSED</i>				<i>UNSTRESSED</i>	
	SHORT				SHORT	
	Front		Back		Front	Back
	<i>unround</i>	<i>round</i>	<i>unround</i>	<i>round</i>		
HIGH	i	y		u		
MID	e	ø		o		
LOW			a	ɔ		
	LONG					
	Front		Back			
	<i>unround</i>	<i>round</i>	<i>unround</i>	<i>round</i>		
HIGH	i:	y:		u:		
MID	e:	ø:		o:		
LOW	æ:			ɔ:		

4.2.2. Basic VH Patterns

Old Norwegian's progressive height harmony targeted non-low vowels only, producing unstressed alternations between *i/e* and *u/o*, as seen in Table 1.

Table 1VH following high and mid stressed vowels

		Ms.form	Phon.form	Gloss	Morph.Parsing	Charter Citation
HIGH	a)	<i>vunnít</i>	[vunn-it]	<i>gained</i>	part.	DN I 241
	b)	<i>greínū</i>	[grein-um]	<i>branches</i>	subs. dat.f.pl.	DN I 217
MID	c)	<i>gefuet</i>	[gef ^w -et]	<i>given</i>	part.	DN II 108
	d)	<i>fporom</i>	[spor-om]	<i>tracks</i>	subs. dat.n.pl.	DN II 198

The vowel /a/ is neutral, that is, it has no harmonic complement in unstressed positions as illustrated below in (2). It is additionally opaque; blocking [+high]-harmony as illustrated in (2de). How this vowel ought to be phonetically interpreted in unstressed syllables before following [u/o] as in (2f-h) is a considerable problem and discussed at greater length in §4.3.2.2, though suffice it here to say that the evidence suggests it is opaque in these positions as well.

Table 2 Neutral unstressed /a/

	Ms.form	Phon.form	Gloss	Morph.Parsing	Charter
a)	ríuþua	[rju:f ^w a]	<i>tear</i>	verb inf.	DN II 108
b)	þema	[nema]	<i>except</i>	prep.	DN I 132
c)	goðza	[goðra]	<i>good</i>	adj. gen.m.pl.	DN II 198
d)	ritaðe	[ritaðe]	<i>wrote</i>	verb 3 rd sg. pret. indic.	DN I 173
e)	eiðare	[si:ðarre]	<i>later</i>	comp.adv.	DN II 213
f)	verandum	[verǫndum]	<i>those present</i>	pres. part.dat.m.pl.	DN I 241
g)	skípaðom	[skipaðom]	<i>explained</i>	1 st pl. pret. indic.	DN II 132
h)	þrofuaftanō	[pro:f ^w astǫnom]	<i>provosts</i>	dat.m.pl. def.	DN III 110

So far all researchers are in agreement about these basic patterns (Hagland 1978a, 1978b; Hægstad 1899; Rajić 1980; Seip 1955: 128 - 129; Stokstad 1998; etc.). That which has traditionally been debated is how the distribution of unstressed vowels following etymologically low vowels ([a], [ɔ], [e] < *[æ]) ought to be explained. In (3) are some typical examples which demonstrate apparent VH-opacity among certain vowel correspondences.

Table 3 VH following etymologically short low vowels¹⁴

	Ms.form	Phon.form	Gloss	Morph.Parsing	Charter
-[i]/-[e]	a) aller	[aller]	<i>all</i>	nom.m.pl.	DN VII 91
	b) haþðe	[hafðe]	<i>had</i>	3 rd sg. pret. indic.	DN II 118
	c) jorðena	[jorðena]	<i>earth</i>	acc.f.sg.def.	DN V 58
	d) vzlændz[kír	[u:t-lentskir]	<i>foreign</i>	nom.m.pl.	DN VII 91
	e) ftadþæftír	[stað-festir]	<i>confirms</i>	3 rd sg. pres. indic.	DN II 106
-[u]/-[o]	g) ollum	[ollum]	<i>all</i>	dat.m.pl.	DN VII 91
	h) hoþðu	[hofðu]	<i>had</i>	3 rd pl. pret. indic.	DN VII 91
	i) jorðum	[jorðum]	<i>earths</i>	dat.f.pl.	DN III 110
	j) vzlændz[kom	[u:t-lentskom]	<i>foreign</i>	dat.m.pl.	DN VII 91
	k) ftadþæftom	[stað-festom]	<i>confirm</i>	3 rd sg. pres. indic.	DN II 106

The table above exemplifies [a/ɔ...e] and [e...o] harmonic vowel correspondences (3a-c; j,k) compared with their [e...i] and [ɔ...u] disharmonic counterparts (3d-i). It is noteworthy

¹⁴ For uniformity, all forms are taken from charters written by Þorgeirr Tófasón.

that this blocking effect is restricted to short vowels only. All long vowels initiate harmonization as seen below.

Table 4 VH following long low vowels

	Ms.form	Phon.form	Gloss	Morph.Parsing	Charter
a)	vblíðu	[u:-bli:ðu]	<i>disfavor</i>	dat.f.sg.	DN I 217
b)	fýflu	[sy:slu]	<i>district</i>	dat.f.sg.	DN I 266
c)	ftøzre	[stø:rre]	<i>larger</i>	comp. acc.f.pl.	DN II 214
d)	moðoz	[mo:ðor]	<i>mother</i>	acc.f.sg.	DN I 241
e)	þullrette	[full-re:tte]	<i>gross insult</i>	acc.n.sg.	DS IV 3148
f)	fmærre	[smæ:rre]	<i>smaller</i>	comp. acc.f.pl.	DN II 214
g)	kærðo	[kæ:rðo]	<i>complained</i>	3 rd pl. pret. indic.	DN I 221
h)	laaþom	[lɔ:som]	<i>read</i>	1 st pl. pret. indic.	DN II 198
i)	are	[ɔ:re]	<i>year</i>	dat.n.sg.	DN II 198

Judging from these data, it would seem there is an anti-identity effect whereby dissimilarity in backness functions as a precondition for VH among short, etymologically low vowels (i.e. affecting etymological *[a..u]- or *ollum*-type and *[a...i]- or *festir*-type HS). This inverse correlation is schematically represented below using 'allr' *all* and '(stað)-festa' *confirm*.

Table 5 Anti-identity patterns in O.Norw. VH

<i>Triggers</i> (↓) / <i>Targets</i> (→)			Back	Front
			[-u(m)]/[-o(m)]	[-i(r)]/[-e(r)]
Back	/all-/	'all'	oll-um	all-er
Front	/fest-/	'send'	fest-om	fest-ir

This is a very significant pattern. Identity constraints on VH processes are typical of so-called parasitic harmony. *Parasitic vowel harmony* (Cole 1987; Cole & Trigo 1989; Hong 1994; Kaun 1995; Mester 1988; Steriade 1981; van der Hulst 1988; van der Hulst & van de Weijer 2001; Rose & Walker 2004, 2011; Wayment 2009, 2014; etc.) occurs when agreement of a *harmonic* feature (e.g. vowel height) is conditioned on the agreement of some other *parasitic* feature (e.g. vowel backness). In other words, a precondition of feature similarity restricts the trigger-target pairs capable of harmonizing. In addition, there is a strong typological tendency towards feature similarity between parasitic and harmonic features (Hong 1994; Kaun 1995). This generalization is exemplified by Yawelmani rounding harmony

below in (6). Under these conditions, height similar (e.g. [u]/[i] and [a]/[o]) undergo rounding harmony while height dissimilar (e.g. [u]/[a] and [o]/[i]) do not.

Table 6 Parasitic Yawelmani rounding harmony
(Cole & Kissiberth 1995, 1997; reproduced from Wayment 2009b)

<i>Triggers</i> (↓) / <i>Targets</i> (→)		High	Non-High
		[hin]/[hun]	[al]/[ol]
High	/xil/ 'tangles'	xil-hin	xil-al
	/dub/ 'lead by the hand'	dub-hun	dub-al
Non-High	/xat/ 'eat'	xat-hin	xat-al
	/bok/ 'find'	bok-hin	bok-ol

This pattern is opposite that of the O.Norw. pattern described above where backness similar [e]/[i], and even additionally roundness similar [ɔ]/[u], do not harmonize ([festir], *[fester]; [ɔllum], *[ɔllom]) while backness and roundness dissimilar [e]/[u] and [a]/[i] do ([festom], *[festum]; [aller], *[allir]). Thus on the surface it seems that O.Norw. VH is *anti-parasitic*; that is, that agreement of relative vowel height is conditioned on the disagreement in vowel backness (*festir* vs. *festom*; *aller* vs. *ɔllum*). Typological surveys have however never documented such a sound pattern before and recent analyses suggest it to be impossible (Cole & Trigo 1988; Rose & Walker 2011; van der Hulst & van de Weijer 2001; Wayment 2009: 218 - 220; 2014).

Postulating such a rare sound pattern on the basis of medieval written material requires substantial evidence. Whether these written patterns represent genuine opacity, and in our period potential *anti-parasitism*, or alternatively are reducible to orthographic conventions is an open question. Before current phonological analyses of these patterns are evaluated, graphemic analyses of the patterns will be presented in (§4.3.1) and (§4.3.2) which verify the phonological authenticity of O.Norw. VH-opacity.

4.3. Graphemic Analysis

As presented below, the effects of vowel dissimilarity following graphs <a>, <o>, <æ>, and <e> are immediately apparent in the distribution of VH-assimilation by graph. Vowel harmony operates almost without exception in all other contexts.

Table 7 Crosstabulation of Graph * Vowel Harmonization in Stressed Harmonic Spans

Graph	Vowel Harmonic Correspondence		Total
	Assim.	Unassim.	
	a	284	
æ	50	91	141
e	100	54	154
o	209	37	246
i	253	2	255
æi	32	1	33
au	17	1	18
y	65	1	66
aa	17	0	17
ei	19	0	19
ø	23	0	23
øi	1	0	1
øy	8	0	8
u	93	0	93
Total	1171	343	1514

VH-opacity is then clearly present; at least orthographically. By analyzing the distributions of <a>—<o>/<æ>—<e> in relation to their proposed phonetic correlates, the phonemicity of these patterns is assessed. From this examination it is shown that VH-opacity is phonologically genuine and correlated significantly with *i*- and *u*-umlaut.

4.3.1. *e/æ*

Typically <e> denoted [e], both short and long, while <æ> represented [æ:]. In the representation of short [e] there was considerable mixture of the graphs by most scribes; a product apparently of the vowel's own mixed history. Among the short vowels, both <e> and <æ> are used to express both original [e] and so-called *i*-umlauted *e* (i.e. [e] < [æ] < *[a]). Though the broad use of <e> and <æ> generally is correlated with the vowels' historical values (e.g. frequent *hæfuir*, *sændir*, *tækit*, *sællði* vs. *gefuet*, *gerði*, *leghet*, *verði*), counter and contradictory examples are fairly common (e.g. Ívarr's *sætti* vs. *setti*; Þorgeirr's *hæfuir* vs. *hefuit*, etc.). There is additionally surprisingly little agreement between scribes (cf. Páll's consistent *staðfestir*, *vtlensker*, *gæfuit* along side Þorgeirr's *staðfæstir*, *vtlændskir*, *gefuet*), not to mention that Hákon Ívarsson does not use the graph <æ> in these contexts at all. The material thus provides no evidence for supposing any short /e/ - /æ/ phonemic contrast,

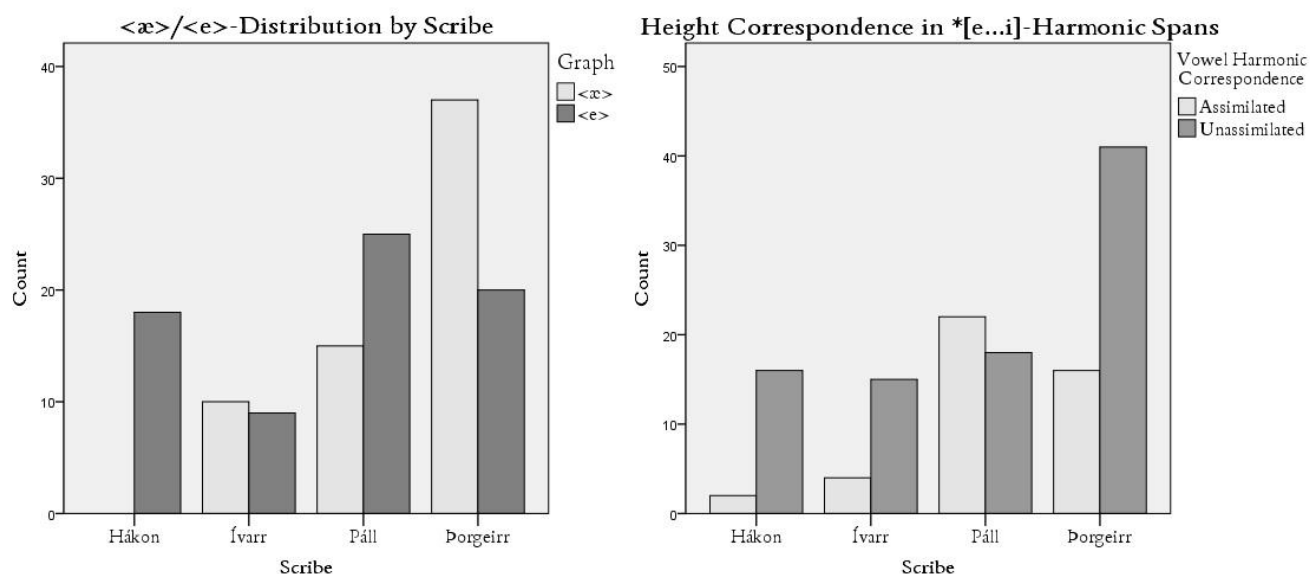
consistent with Hreinn Benediktsson's (1964) chronology (§4.2.1). There is nevertheless a very significant graphic-VH relationship between <æ>-vowel dissimilarity and <e>-vowel harmonization ($\chi^2 = 20.788$, $n = 134$, $p < 0.001$).

Table 8 *festir*-type Harmonic Correspondence * Graph Crosstabulation

		Vowel Harmonic Correspondence		Total
		Assim.	Unassim.	
Graph	Count	8	54	62
	<æ> % within Graph	12.9%	87.1%	100.0%
	% within VH-Corr.	18.2%	60.0%	46.3%
	Count	36	36	72
<e>	% within Graph	50.0%	50.0%	100.0%
	% within VH-Corr.	81.8%	40.0%	53.7%
Total	Count	44	90	134
	% within Graph	32.8%	67.2%	100.0%
	% within VH-Corr.	100.0%	100.0%	100.0%

In general, this means that *fest*-types feature around 50.0% harmony while *fæst*-types feature only 12.9%. Since the distribution of <e> and <æ> are however not linguistically rooted, in the absense of other evidence, the only coherent conclusion that can be drawn is that this apparent relationship is inauthentic. It is an orthographic pattern, not phonologically initiated. Which of the two patterns, vowel harmonization or opacity, is phonologically genuine and orthographically motivated can only be ascertained through comparisons between individual scribes. As presented below, the data suggest that VH-opacity is phonologically authentic while vowel harmonization in this context is for whatever reason only orthographically motivated. The inverse relationship between <e>-vowel dissimilarity and <æ>-vowel harmonization is consistent across the scribes which feature both graphs.

Figure 2 Graphic and harmonic distributions by scribe



	Graph Distr.			Total		VH-Corr.		Total	
	<æ>	<e>				Assim.	Unassim.		
Scribe	Hákon	0	18	18	Scribe	Hákon	2	16	18
	Ívarr	10	9	19		Ívarr	4	15	19
	Páll	15	25	40		Páll	22	18	40
	Þorgeirr	37	20	57		Þorgeirr	16	41	57
Total	62	72	134	Total	44	90	134		

Þorgeirr and Ívarr who feature higher ratios of <æ> (64.9% and 52.6%, respectively) also feature higher ratios of VH-opacity (71.9% and 78.9%, respectively). Páll, whose graphic ratios are opposite Þorgeirr's and Ívarr's, that is, who features considerably lower ratios of <æ> (37.5%) also features far less VH-opacity (45.0%).¹⁵ While the patterns of <æ> and <e> graphs are not consistent between the scribes and cannot be linguistically grounded, the correlation between apparent <æ>-VH-opacity and <e>-vowel harmonization is. In contrast to the others, Hákon who uses <e> exclusively, thus lacking competition between the two graphs entirely, features the highest ratio of VH-opacity (88.9% of attested cases, 2/18).

In summary, three <e>/<æ>-graphic patterns are found. Significant correlations between these graphs and vowel harmonization/dissimilarity have been proven, however they are not phonologically consistent. Where the graphs are asymmetrically distributed

¹⁵ These are complementary ratios, so the same argument can also be made using <e> and vowel harmonization. Þorgeirr and Ívarr who feature lower ratios of <e> (35.1% and 47.4%, respectively) have lower ratios of vowel harmonization (28.1% and 21.1%, respectively). Páll who features <e> more frequently (62.5%) has also higher ratios of vowel harmonization (55.0%).

(Þorgeirr/Ívarr vs. Páll), vowel harmonization/dissimilarity is as well, and where the graphic alternations are lacking entirely (Hákon), the observed phonological patterns are most consistent. In the absence of other evidence, it must be concluded that the VH-opaque patterns in *festir*-type or *[e...i]-HS presented in §4.2.2 are phonologically genuine.

4.3.2. a/o

The graphs <a> and <o> typically denote [a], either long or short, and its short *u*-umlauted counterpart [ɔ]. Though there is considerable overlap by <a>, these graphs are generally in complementary distribution with <o> exclusively representing short *u*-umlauted [ɔ]. As shown below, vowel rounding in short disyllabic forms featuring potential *u*-umlaut (i.e. *ollum*-type or *[a...u]-HS) are on average in only 13.7% of cases explicitly marked (e.g. *logum*, *hofðu*, *ollu*, etc.). The inconsistent orthography is probably conditioned by the neutralization and predictability of *u*-umlaut in this position (Hreinn Benediktsson 1963).

Table 9 <a>/<o> * [a]/[ɔ] Crosstabulation

		Phone		Total	
		[a]	[ɔ]		
Graph	<a>	Count	243	176	419
		% within Phone	100.0%	86.3%	93.7%
	<o>	Count	0	28	28
		% within Phone	0.0%	13.7%	6.3%
Total	Count	243	204	447	
	% within Phone	100.0%	100.0%	100.0%	

4.3.2.1. Stressed <a>/<o>

Unlike the <æ>/<e> cases above, because of the extremely low frequency of VH-assimilation among stressed *ollum*-type or *[a...u]-HS generally (only 4 out of 168 cases), no adequate comparison is possible here and it is not possible to evaluate whether there is any substantive graphic-VH relationship. The necessary data are simply lacking, though what there is to be had is presented below.

Table 10 *ollum*-type Harmonic
Correspondence * Graph Crosstabulation

		Vowel Harmonic Correspondence		Total
		Assim.	Unassim.	
Graph	Count	2	143	145
	<a> % within Graph	1.4%	98.6%	100.0%
	% within VH-Corr.	50.0%	87.2%	86.3%
	Count	2	21	23
	<o> % within Graph	8.7%	91.3%	100.0%
	% within VH-Corr.	50.0%	12.8%	13.7%
Total	Count	4	164	168
	% within Graph	2.4%	97.6%	100.0%
	% within VH-Corr.	100.0%	100.0%	100.0%

As shown in (10), these few data might suggest a weak asymmetric correlation between <o>-vowel harmonization and <a>-vowel dissimilarity, however as with *festir*-type cases above (see §4.3.1), a closer scrutiny of the data suggest that neither this graphemic relationship is phonologically genuine. The basic quantitative pattern above however states that where *u*-umlaut is *not* expressed (i.e. denoted by <a>; e.g. *allum*), VH-assimilation is attested among 1.4% of cases (2/145). Conversely where the roundness of the vowel is salient (i.e. denoted by <o>; e.g. *ollum*), vowel harmonization is around six times likelier (8.7%, 2 out of 23 cases). In addition to the paucity of assimilated examples, there are probable morphological influences which make this apparent relationship ambiguous.

The primary cases of vowel harmonization in this context regard forms where *u*-umlaut is present elsewhere in its inflectional paradigm: two cases of *jngi*-[*biorg*] and one *maghom* found in DN I 137, I 166, and II 213, respectively.¹⁶ It is possible that this propensity allowed for clearer recognition of vowel rounding before unstressed [u] (and therewith clearer recognition of the vowels' relative height), but there are indications that the root vowel [ɔ] in these contexts have been leveled throughout. The table below provides sample examples taken from Þorgeirr Tófason's charters which illustrate this problematic ambiguity.

¹⁶ Cf. nom. *jngi-biorg*, and the here unattested nom. **maghr*/**moghr* ([mɔʏr] < *magur). The fourth case of *[a...u]-vowel harmonization occurs in the pronoun *hanom* (DN III 97).

Table 11 Stem-[ɔ] leveling in Þorgeirr Tólfason's charters (fl. 1303 - 1330)

	Ms.form	Phon.form	Gloss	Morph.Parsing	Charter Citation
LEVELED	a) jng1b102gar	[ingi-bjǫrgar]	<i>Ingibjörg's</i>	gen.f.	DN II 117
	b) jng1b102ghar	[ingi-bjǫrgar]	<i>Ingibjörg's</i>	gen.f.	DN V 58
	c) þ02b102ñ	[θo:r-bjǫrnar]	<i>Þórbjörn's</i>	gen.m.	DN III 97
NON-LEVELED	d) maghe	[maɣe]	<i>kinsman</i>	dat.m.sg.	DN III 97
	e) jarðar	[jarðar]	earth	gen.f.sg.	DN I 137 / VI 83
	f) laga	[laga]	law	gen.n.pl.	DN VII 91

(11a-c) feature traces of such leveling (cf. Icelandic *Ingibjargar/Þorbjarnar*) while (11d-f) provide cases of apparently productive allomorphy (nom.sg. *jorð* - gen.sg. *jarðar*, nom.pl. *logh* - gen.pl. *laga*, etc.). That the leveling is only attested among onomastic data may be significant, but in general these forms are so infrequent that a clear generalization is unlikely to be found. We have reached the limits of what the present corpus can provide. In the absence of clear orthographic conditioning of VH-patterns, there is no evidence to suggest that VH-opacity in *ollum*-type or *[a...u]-HS is phonologically ingenuine.

4.3.2.2. Unstressed <a>

How etymological *[a] among unstressed *[a...u]-HS (e.g. *skodadum*, *verandum*, *komandum*, etc.) ought to be phonetically interpreted and phonologically analyzed raises a number of noteworthy questions. First, in these positions the vowel is without exception graphically realized as <a>. The earliest traces I could find for <o>-spellings via searches in the electronic *Diplomatarium Norvegicum* stem only from the late 14th century (e.g. *efter komondum* - DN IV 507; March 15, 1378). In addition to the graphic differences, within unstressed *[a...u]-HS it features significantly higher rates of VH-assimilation than its stressed counterparts ($\chi^2 = 30.8205$, $n = 223$, $p < 0.001$).

Table 12 Un/stressed-*[a...u]-HS * Vowel Harmonic Correspondence Crosstabulation

		Vowel Harmonic Correspondence		Total
		Assim.	Unassim.	
Syllable Stress	Count	28	164	192
	Stressed-<a>			
	% within Syllable Stress	14.6%	85.4%	100.0%
	% within VH-Corr.	60.9%	92.7%	86.1%
	Count	18	13	31
	Unstressed-<a>			
% within Syllable Stress	58.1%	41.9%	100.0%	
% within VH-Corr.	39.1%	7.3%	13.9%	
Total	Count	46	177	223
	% within Syllable Stress	20.6%	79.4%	100.0%
	% within VH-Corr.	100.0%	100.0%	100.0%

Nevertheless it still features a substantially lower ratio of assimilation (58.1%, 18 / 31) than other unstressed HS (averaging 94.0%, 157 / 167) which may be indicative of phonetic similarity to its stressed VH-blocking [ɔ]-counterpart. For want of a better solution, I have phonetically categorized unstressed */a/ as [ɔ] (i.e. [verɔndum], [komɔndum], etc.) by analogy to its distribution in stressed syllables.

4.4. Potential linguistic explanations

Despite significant surface variation, these graphemic analyses illustrate that O.Norw. opaque orthographic patterns are phonologically substantive. The conditions under which they occur have received uniform descriptions in the traditional philological literature (Hægstad 1899; Christiansen 1947; Seip 1955; Indrebø 1951), however they have not been equally or adequately incorporated into current phonological accounts (Hagland 1978a, 1978b; Majors 1998; Rajić 1980; and Stokstad 1998). Two general observations are in order. First, VH-opacity is clearly correlated, at least historically, with *i*- and *u*-umlaut processes. Second, the data suggest that /e/ and /æ/ have coalesced by this period, but since VH-blocking has been generalized for all [e...i]-HS, the opaque pattern must have arisen sometime prior to the vowel merger. The phonetic environments do not otherwise lend themselves to simple generalizations. For this reason, all accounts of this system have focused apparently on material antedating the /æ/+/e/-merger or they have been etymologically formulated. No

attempts have been made to account for the system as it has been currently described in the early 14th century.

The most recent generative analyses to address O.Norw. VH are those of Hagland (1978a, 1978b, 2009, 2013), Majors (1998), and Stokstad (1998). For his material basis, Hagland has studied Trøndelag charters from the period 1290-1350, though like others his expositions assumes pre-vowel merger features. For other cases he assumes orthographic-phonetic categorizations. These have important consequences for his arguments. Chiefly the products of /e/+/æ/ and /a:/+/ɔ:/ vowel mergers are transcribed as æ ([æ]) and á ([a:]) and the *u*-umlaut product vowel of /a/ before [u] is orthographically represented as *a*. Using these transcriptions, Hagland (1978: 295) notes that there is a certain quantitative difference between the non-harmonized and harmonized pairs [sændir]-[lærder] and [allum]-[várom]. Because lowering of the vowels in (4) seems to be *quantitatively* limited and since Hagland argues that VH must be a strictly *qualitative* system, he interprets all vowel lowering after low vowels as a kind of vowel reduction. Following his logic, we find no exceptions following long stressed vowels “as a result of the high intensity of articulation for such vowels resulting in comparatively little stress on the vowel of the subsequent syllable” (1978b: 144; cf. similar arguments by Rajić 1980). The vowels are additionally reduced following short stressed vowels as in (3a-c) and (3j,k) even though they presumably lack the same “high intensity of articulation” of long vowels. Hagland explains these inconsistencies as the result of phonetic distance. In forms such as [allum] - [ɔllum], the low and high back vowels are too distant for VH and too close for vowel reductions, but in forms such as /allir/ - [aller], the distance between the front and back vowels is so great that a kind of vowel reduction occurs (2009: 22).

He draws evidence for such reductions by apparent cases of vowel disharmony in trisyllabic cases (e.g. *kæ[r]llingom* 'women' dat.f.pl., *stukunne* 'the chapel' dat.f.sg.def., etc.), presumably reduction caused by their weak stress. Forms like these do occur in the charters, however the present corpus suggests that this is a misgeneralization. As is clear from the following data, there is no evidence to support any significant difference in VH patterns between stressed (e.g. [stofuon]ne) and unstressed harmonic spans (e.g. sto[fuonne]) ($\chi^2 = 2.2664$, $n = 1847$, $p = 0.132$).

Table 13 Total Vowel Harmonic Correspondence
among Stressed and Unstressed Harmonic Spans

		Vowel Harmonic Correspondence		Total	
		Assim.	Unassim.		
Harmonic Syllable Stress	Stressed	Count	1246	367	1613
		% within Syllable Stress	77.2%	22.8%	100.0%
		% within VH-Corr.	86.7%	89.5%	87.3%
	Unstressed	Count	191	43	234
		% within Syllable Stress	81.6%	18.4%	100.0%
		% within VH-Corr.	13.3%	10.5%	12.7%
Total	Count	1437	410	1847	
	% within Syllable Stress	77.8%	22.2%	100.0%	
	% within VH-Corr.	100.0%	100.0%	100.0%	

Vowel height in unstressed HS is correlated ($\chi^2 = 60.9534$, $n = 234$, $p < 0.001$).

Table 14- Vowel Harmonic Height Correspondence among Unstressed Harmonic Spans
V1 * V2 Height Crosstabulation

		V2 Height		Total	
		HIGH	NON-HIGH		
V1 Height	HIGH	Count	37	20	57
		% within V1 Height	64.9%	35.1%	100.0%
		% within V2 Height	61.7%	11.5%	24.4%
	NON-HIGH	Count	23	154	177
		% within V1 Height	13.0%	87.0%	100.0%
		% within V2 Height	38.3%	88.5%	75.6%
Total	Count	60	174	234	
	% within V1 Height	25.6%	74.4%	100.0%	
	% within V2 Height	100.0%	100.0%	100.0%	

There are additional problems with these assumptions. First, these maneuvers lack independent motivation. As can be seen above, there does not appear to be any evidence of any orthographic realization or distribution of unstressed *i/e* and *u/o* which might suggest independent reductions from vowel harmonies. It seems vowel lowering is divided into separate harmonic and reductional processes only in order to allow for an operational gap between the two whereby the otherwise inexplicable opaque cases thus require no individual explanation. A second more serious problem is that Hagland's analysis in effect ignores the

VH-opacity—umlaut correlation. Though he has formulated his analysis historically (i.e. for pre-/æ/+/e/ vowel merger), the lack of vowel lowering in *festir*- and *ollum*-type forms is interpreted as the failure of VH and vowel reductions to apply in these contexts (due to various vowel distance effects). That the opaque cases occur exclusively in V-to-V correspondences where *i*- and *u*-umlaut have historically operated is implicitly only coincidental. Third, though the analysis assumes pre-vowel merger features, the phonological generalizations are inconsistent with pre-vowel merger distributions.¹⁷ Hægstad's (1899) traditional formulation, repeated by Christiansen (1947), Hreinn Benediktsson (1964), Indrebø (1951), Rajić (1980), and Seip (1955), was defined etymologically and postulates VH-blocking following short [æ] and [ɔ] regardless vowel backness (i.e. *[æ...e/o] and *[æ...e/o]). The purported difference in VH-opacity is potentially due to phonological changes between 13th and 14th centuries (Hagland 1978b: 293), however if this is correct, then Hagland's use of 13th century phonetic generalizations, to explain 14th century sound patterns while ignoring the basic 13th century phonological patterns which initiated the very analysis, undermines itself.

Majors (1998) has analyzed Hagland's (1978b) data by a different method within Optimality Theory. She avoids these reductional assumptions by using positional markedness which emphasizes hypothetical articulatory and perceptual bases for these patterns. These functional explanations could be useful, but in relationship to the aforementioned anti-identity effects found in 14th century O.Norw., she has misunderstood the data; believing that vowel lowering never occurs after short low vowels. Stokstad offers on the other hand an autosegmental analysis of the basic pattern, but states only that it is "ei grov forenkling i forhold til de lave og korte vokalene, for noen av dem gir også høy endingsvokal" and does not discuss the problem further (1998: 110). Little will be speculated here about the origins of this pattern. It is doubtful that any coherent and comprehensive solution will lend itself easily. The patterns involved are extremely rare and the product, it seems, of equally unique and still poorly understood circumstances.

5. Concluding remarks

Nevertheless, in the way of conclusion, the corpus of electronically analyzable charters presented in Appendix II has proven to be a very useful linguistic resource. By multiple graphic and phonetic abstractions of the data, both phonological and graphemic processes can

¹⁷ This regards principally his second system of proposed reductions (VR₂) in *aller*- and *festom*-type HS (see 1978b: 296) for which no motivation is provided.

be identified and measured. Through the comparison of multiple original documents of individual scribes, broader regularities and deviations can be explored.

This method has successfully distinguished between orthographic and genuine linguistic influences on the distribution of unstressed vowel height in early 14th century Old Norwegian. More concretely, VH-opacity has been transparently distinguished as phonologically genuine (see §4.3.1-2) while traces of orthographically influenced vowel harmonization are also evidenced. The firm correlation between VH-opacity and *i*- and *u*-umlaut are both statistically and historically evidenced. Significant anti-identity effects in *festir*- and *ollum*-type data, potentially indicative of anti-parasitic harmony are described for the first time, though their exact causes, phonological processing, and phonetic manifestation are at this time only matters of speculation. Further analysis of earlier material is required to evaluate to how valid etymological analyses of VH-opacity might be. Additional comparative studies, both geographically and temporally, using this method will greatly increase our understanding of Norwegian vowel harmonic dialectal variation.

Bibliography

- Bjørge, Narve. 1967. Om skriftlege kjelder for Hákonar saga. *Historisk tidsskrift* (Oslo) 46, 185 – 229
- Cole, Jennifer. 1987. *Planar Phonology and Morphology*. Doctoral dissertaion, MIT.
- Cole, Jennifer & Loren Trigo. 1989. Parasitic Harmony. I Harry van der Hulst & Norval Smith (red.), *Features, Segmental Structure and Harmony Processes (Part II)*, 19 – 38. Dordrecht: Foris Publications.
- Cole, J. & Kisseberth, C. 1995. An Optimal Domains Theory of vowel harmony. In Elmer H. Antonsen (ed.), *Proceedings of the Fifth Annual Meeting of the Formal Linguistics Society of Mid-America*, 101- 114. Urbana: University of Illinois.
- 1997. Restricting multi-level constraint evaluation: opaque rule interaction in Yawelmani vowel harmony. In Suzuki, K. & Elzinga, D. (Eds.), *Proceedings of the Arizona Phonology Conference*, 18-38.
- DI = *Diplomatarium Islandicum*. København/ Reykjavík 1857-.
- DN = *Diplomatarium Norvegicum*, Christiania/Kristiania/Bergen, 1847–
- DS = *Diplomatarium Suecanum*. Stockholm: Norstedt, 1829 -
- Grøtvedt, Per Nyquist. 1969-74. *Skrift og tale i mellomnorske diplomer fra Folden-området 1350-1450*. 1-3. Oslo: Universitetsforlaget.
- Hagland, Jan Ragnar. 1978a. *Studiar i trøndsk diplomspråk: ei revurdering av brevmaterialet frå tida før 1350*. [Trondheim]: Tapir.
- 1978b. A note on Old Norwegian vowel harmony. *Nordic Journal of Linguistics* 1. 141-147. (Reprinted in Jahr, Ernst Hákon & Ove Lorentz (eds.), *Historisk språkvitenskap/Historical Linguistics = Studier i norsk språkvitenskap/Studies in Norwegian Historical Linguistics*, vol. 5. Pp. 292-298.)
 - 1980. Trøndersk diplomspråk. *Maal og Minne*. 102-108.
 - 1984. Bruken av termene ‘norm’ og ‘skriftspråktradisjon’ i norsk språkhistorieskriving – begrepsinnhald og konsekvensar for framstillinga av norsk språkhistorie i perioden 1200 – 1350. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, 1. 1-10.
 - 1986. *Riksstyring og språknorm: Spørsmålet om kongskanselliets rolle i norsk språkhistorie på 1200- og i første halvdel av 1300-tallet*. Oslo: Novus.
 - 1992. The Difficult Notion of Norm in History of Language. In Louis-Jensen, Jonna, Hendrik W. Poulsen, *The Nordic Languages and Modern Linguistics 7. Proceedings of the Seventh International Conference of Nordic and General Linguistics in Tórshavn, 7-11 August 1989*. Tórshavn. 259-268.
 - 2006. Trøndersk i seinmellomalderen – ein punktstudie. In Hagland, Jan Ragnar (ed.), *Regional språkhistorie. Rapport frå eit seminar i regi av Det kongelige Norske Videnskabers Selskab 14.-15. oktober 2005*, 80-102. Trondheim: (DKNVS Skrifter 2006. No. 1.).

- 2008. Tida før reformasjonen og bakover. In Dalen, Arnold, Jan Ragnar Hagland, Stian Hårstad, Håkon Rydving & Ola Stemshaug (eds.), *Trøndersk språkhistorie. Språkforhold i ein region*, 251 – 319. Trondheim: (DKNVS Skrifter 2008. No. 3.).
 - 2009. Om vokalharmoni i nordisk språkhistorie. In Reinhammar, Maj (ed.) *Swedish Dialects and Folk Traditions 2009*, vol. 132. Uppsala. 21-27.
 - 2013. Gammalislandsk og gammalnorsk språk. In Haugen, Odd Einar (ed.), *Handbok I norrøn filologi*, 2 edn., 600-639. Bergen: Fagbokforlag.
- Halvorsen, Eyvind Fjeld, Finn Hødnebo & Magnus Rindal. 2002. *Corpus codicum Norvegicorum medii aevi*. Folio serie vol. II: Norske diplomer til og med år 1300. Oslo: Selskapet til utgivelse av gamle norske håndskrifter.
- Hamre, Lars. 1972. *Innføring i diplomatikk*. Oslo: Universitetsforlaget
- Helle, Knut. 1972. *Konge og gode menn i norsk riksstyring ca. 1150 - 1319*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Holtmark, Anne. 1931. *En tale mot biskopene: En sproglig-historisk undersøkelse*. Skrifter Utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo II. Hist.-Filos. Klasse 1930. No 9. Oslo: i kommisjon hos Jacob Dybwad.
- Hong, S.H. 1994. *Issues in round harmony: grounding, identity and their interaction*. Ph.D. Dissertation, University of Arizona.
- Hreinn Benediktsson. 1959. The Vowel System of Icelandic: A Survey of its History. *Word* 15, 282-312. Rpt. in Guðrún Þórhallsdóttir, Höskuldur Þráinsson, Jón G. Friðjónsson & Kjartan Ottosson (eds.) *Linguistic Studies, Historical and Comparative*, 50-73. Reykjavík: Institute of Linguistics.
- 1963. Some aspects of Nordic umlaut and breaking. *Language* 39, No. 3. 409-431. Rpt. in Guðrún Þórhallsdóttir, Höskuldur Þráinsson, Jón G. Friðjónsson & Kjartan Ottosson (eds.) *Linguistic Studies, Historical and Comparative*, 142-163. Reykjavík: Institute of Linguistics.
 - 1964. Old Norse short *e*: One phoneme or two? *Arkiv för Nordisk Filologi* 79. 63-104. Rpt. in Guðrún Þórhallsdóttir, Höskuldur Þráinsson, Jón G. Friðjónsson & Kjartan Ottosson (eds.) *Linguistic Studies, Historical and Comparative*, 111-141. Reykjavík: Institute of Linguistics.
 - 1972: *The First Grammatical Treatise: Introduction, Text, Notes, Translation, Vocabulary, Facsimiles*. Reykjavík: University of Iceland Publication
- Hægstad, Marius. 1899. *Gamalt trøndermaal: Opplysningar um maalet i Trønderlag fyrr 1350 og ei utgreiding um vokalverket*. Kristiania: I Kommission hos Jacob Dybwad.
- 1902. *Maalet i dei gamle norske kongebrev*. Kristiania: I kommission hos Jacob Dybwad.
 - 1907. *Vestnorske maalføre fyre 1350, I. Nordvestlandsk*. Kristiania: I kommission hos Jacob Dybwad.
 - 1908. Vokalharmoni i Stodmaalet. *Norvegia. Tidsskrift for det norske Folks Maal og Minder* 2, 132-141.

- 1915. *Vestnorske maalføre fyre 1350, II. Sudvestlandsk, 1. Rygjamaal*. Kristiania: I kommission hos Jacob Dybwad.
 - 1942. *Vestnorske maalføre fyre 1350, II. Sudvestlandsk, 2. Indre sudvestlandsk. Færøymaal. Islandsk*
- Hødnebo, Finn. 1977. Trykk – vokalpharmoni-vokalbalanse. In Einar G. Pétursson, Jónas Kristjánsson (eds.), *Sjötiú ritgerðir helgaðar Jakobi Benediktssyni. 20 júlí 1977*, 375-383. Fyrri hluti. Reykjavík.
- Indrebø, Gustav. 1951. *Norsk målsoga*. Bergen: A.S John Griegs Boktrykkeri.
- Iversen, Ragnvald. 1973. *Norrøn grammatikk*, 7th edn. Oslo: Aschehoug.
- Kaun, Abigail. 1995. *The Typology of Rounding Harmony: An Optimality Theoretic Approach*. Ph.D. dissertation. UCLA.
- Koht, Halvdan. 1927a. *Det gamle norske riksarkive og restane av det*.
- 1927b. Um kjeldegrunnlage for saga um Hákon Hákonsson. *Historisk Tidsskrift* (Oslo) 5, 16-29.
- Knudsen, Trygve. 1936. D.A. Seip: 'Norsk språkhistorie til omkring 1370'. *Maal og Minne* 1936, 177–209.
- Larsen, Amund B. 1897. Antegnelser om substantivböiningen i middelnorsk. *Arkiv för Nordisk Filologi*, 13(3), 244-253.
- 1904. Om ordet *barn* i oldnorsk og i de nynorske bygdemaal. *Arkiv för Nordisk Filologi*, 21(2), 125-131.
 - 1913. *Om vokalpharmoni, vokalphalangse og vokaltiljævning i de norske bygdemaal*. Kristiania Videnskapsselskaps Forhandlinger. Nr. 7. Rpt. in Magne Myhren (ed.) *Amund B. Larsen skrifter*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Lykke, Alexander. 2012. *Trykklett /i/ og /u/ i gammelnorsk: En studie av runematerialet etter år 1050*. M.A. dissertation, University of Oslo.
- Majors, Tivoli. 1998. A Perceptually Grounded OT Analysis of Stress-Dependent Harmony. I *Proceedings of the 4th Annual Southwest Workshop on Optimality Theory: SWOT IV*, 29 – 42. Tucson: University of Arizona.
- Marstrander, Carl J. S. 1915. *Bidrag til det norske sprogs historie i Irland*. Kristiania: I kommission hos Jacob Dybwad.
- Mester, A. 1988. Dependent Tier Ordering and the OCP. In N. Smith, & H. van der Hulst (Eds.), *Features, Segmental Structure and Harmony Processes: Part II*, 127-144. Dordrecht: Fortis.
- Noreen, Adolf. 1970. *Altnordische Grammatik: Altisländische und altnorwegische Grammatik (Laut- und Flexionslehre) unter Berücksichtigung des Urnordischen*, 5th edn. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.

- Ordbog over det norrøne prosasprog / A Dictionary of Old Norse Prose*. Vol 2, ed. James E. Knirk et al. København: Den Arnamagnæanske Kommission, 2000.
- Pettersen, Egil. 1975. *Språkbrytning i Vest-Norge 1450-1550: språket i vestnorske skrifter ved overgangen fra mellomalder til nyere tid*. Bergen: Universitetsforlaget.
- 1989. Vokalharmoni i gammelt indre sørvestlandsk? In Eithun, Bjørn, Eyvind Fjeld Halvorsen, Magnus Rindal, Erik Simensen (eds.), *Festskrift til Finn Hødnebo 29. desember 1989*, 250-260. Oslo: Novus.
- Rajić, Ljubiša. 1980. Gammelnorsk vokalharmoni i språktypologisk belysning. In Even Hovdhaugen (ed.), *The Nordic Languages and Modern Linguistics*, 315-322. Oslo: Universitetsforlaget.
- RN = *Regesta Norvegica*. Oslo 1978 -
- Rindal 1981. *Brev frå Opplanda før 1350 : skrivemiljø og språkform*. Oslo: Novus.
- Rose, S. & Walker, R. 2004. A Typology of Consonant Agreement as Correspondence. *Language* 80, 475-531.
- 2011. Harmony Systems. In John Goldsmith, Jason Riggle & Alan C. L. Yu (eds.), *The Handbook of Phonological Theory*, 240-290. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Rygh, Oluf. 1897 - 1936. *Norske Gaardnavne*. 19 vols. Kristiania: W.C. Fabritius & sønners bogtrykkeri .
- Seip, Didrik Arup. 1915. *Lydverket i Åsdølmålet*. Kristiania: H. Aschehoug & Co.
- 1955. *Norsk språkhistorie til omkring 1370*. 2nd edn. Oslo: Aschehoug.
- Steriade, D. 1981. *Parameters of Metrical Harmony Rules*. Ms., MIT, Cambridge, Massachusetts.
- Stokstad, Live. 1998. Vokalharmoni og vokalbalanse i gammelnorske tekster. *NorSkrift* 95, 107 -127.
- Storm, Gustav. 1885 *En Tale mod Biskoperne: et politisk Stridsskrift fra Kong Sverres Tid*. Christiania: J. Chr. Gundersens Bogtrykkeri.
- van der Hulst, H. (1988). The Geometry of Vocalic Features. In N. Smith, & H. van der Hulst (Eds.), *Features, Segmental Structure and Harmony Processes: Part II*. 77-125. Dodrecht: Fortis.
- van der Hulst, H., & van de Weijer, J. 2001. Vowel harmony. In J. Goldsmith (ed.), *The Handbook of Phonological Theory* , 495-534. Oxford: Basil Blackwell.
- Vannebo, Kjell Ivar 1980: Om språkvitenskapens normbegrep. *Tijdschrift voor Skandinavistiek* 1, No. 1. 3-23.
- 1994. Hva vet vi om lese-og skriveferdigheten i Norge i middelalderen?. *Maal og Minne* 1994, 5-23.

Vágslid, Eivind. 1930. *Norske logmannsbrev frå millomalderen. Ei skrifthistorisk etterøking av brev frå Oslo, Uppland, Skien, Tunsberg, Borgarting og Bohuslän*. Oslo: I kommisjon hos Jacob Dybwad.

- 1937. *Pál Styrkársson og Varnaðarróða*. Oslo: I kommisjon hos Jacob Dybwad.
- 1938. Gamalnorsk riksmål. *Norsk Måltidende* 3, 353-480.
- 1989. *Norske skrivningar i millomalderen*. Oslo: Eigen utgjevnad: I kommisjon ved Universitetsforlag.

Wayment, Adam T. 2009a. *Assimilation as Attraction: Computing Distance, Similarity and Locality in Phonology*. Doctoral dissertation, John Hopkins University.

- 2009b. Integrating Preconditions on Parasitic Vowel Harmony. In *Proceedings from the Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society* 45(2), 171 – 186.

APPENDIX I: ATTESTED REFERENCES¹⁸

1 Páll Styrkársson

Printed Ref.	Date		Place
DN XVIII 6	April 26	1325	Bergen
DN II 164	August 14	1328	Oslo
DI II 395	July 9	1330	Unknown
RN IV 780	November 23	1330	Bergen
RN IV 782	December 12	1330	Oslo
DN IV 195	April 21	1331	Oslo
DN IV 196	May 5	1331	Oslo
DN VII 135	August 9	1331	Bergen
DN I 217	April 24	1332	Oslo
DN XII 80a-b	July 15	1332	Bergen
DN III 166	December 27	1332	Oslo
DN II 198	December 30	1332	Oslo
DN I 221	January 29	1333	Nidaros
DN II 205	May 1	1334	Tønsberg
DS IV 3148	June 16	1335	Stockholm
DN II 214	September 25	1335	Tønsberg
DN V 114	June 17	1336	Båhus
DN I 241	September 8	1336	Stockholm
DN II 224	September 29	1337	Oslo
DN VII 144	March 26	1338	Oslo
RN V 150	[August 26 August 25]	1337 - 1338]	N.A.
RN V 233	[August 26 August 25]	1338 - 1339]	N.A.
DN I 266	April 23	1340	Oslo
DN IV 280	March 28	1344	Oslo
DN II 267	January 3	1345	Oslo
DN II 289	February 18	1348	Oslo
DN II 290	February 20	1348	Oslo

¹⁸ All documents which name the scribes, whether extant or not, have been listed. Those included in the study's corpus (Appendix II) are shaded.

DN IV 350	October 9	1349	Oslo
DN IV 354	November 18	1351	Oslo

2 Þorgeirr Tófason

Printed Ref.	Date		Place
RN III 83	May 29	1303	Tønsberg
RN III 496	June 17	1308	Tønsberg
DN II 100	September 11	1309	Oslo
RN III 634	December 26	1309	Tønsberg
RN III 655	June 23	1310	Bergen
DN II 106	January 31	1311	Oslo
DN II 108	March 08	1311	Niðarós
DN I 132	January 09	1312	Bergen
DN III 97	January 13	1312	Bergen
DN IV 96	June 29	1312	Oslo
RN III 771	June 29/July 2	1312	Oslo
RN III 773	July 19	1312	Tønsberg
RN III 783	October 14	1312	Oslo
DN VII 72	February 7	1313	[Nidaros]
DN V 58	March 19	1313	Niðarós
DN II 117	April 09	1313	Niðarós
DN I 137	April 16	1313	Niðarós
DN II 118	April 21	1313	Niðarós
DN III 99	April 22	1313	Nidaros
DN II 212	May 2	1313	Nidaros
DN II 213	June 10	1313	Avaldsnes
RN III 874	August 12	1313	Bergen
DN VI 83	March 05	1314	Bergen
RN III 933	August 23	1315	Oslo
RN III 939	September 28	1315	Tønsberg
DN II 221	November 25	1315	Bergen
RN III 972	July 30	1316	Bergen
RN III 988	November 15	1316	Bergen
RN III 1005	[August 10 - December 31]	[1316]	Bergen

DN XXI 19	August 14	1317	Bergen
DN III 110	December 3	1317	Oslo
DN XI 8	March 26	1318	Tønsberg
DN II 133	July 28	1318	Tønsberg
DN VII 91	July 19	1320	Bergen
DN V 69	January 19	1324	Bergen
DN IV 183	December 26	[1328]	Nidaros
DN VIII 88	[January 17]	[1329]	[Bergen]
DN II 169	March 28	1329	Bergen
DN VIII 82	April 19	[1328-1330]	Bergen

3 Ívarr Auðunarson

Printed Ref.	Date		Place
DN II 139	September 5	1320	Båhus
DS 2261	October 1	1320	Båhus
DN XVI 2	February 2	1320	Tunsbergshus
DN XV 3	March 31	1321	Tunsbergshus
DN III 125	July 24	1321	Båhus
DN I 166	April 18	1322	Oslo
DN III 139	March 5	1325	Niðarós
DN IV 168	July 17	1326	Båhus
DN IX 99	September 14	1327	Bergen
DN XII 71	March 12	1328	Bergen
DN IV 196	May 5	1331	Oslo
RN IV 912	December 18	1332	Oslo
DN VI 141	March 21	1333	Oslo
DN II 204	December 14	1333	[Øyer prestegård]
DN IV 216	January 8	1335	Strängnäs
DN II 210	January 15	1335	Strängnäs
DN II 213	August 27	1335	Tønsberg

4 Hákon Ívarsson

Printed Ref.	Date		Place
RN III 774	July 19	1312	Tønsberg

RN III 858	May 2	1313	Nidaros
DN I 143	August 31	1314	Oslo
RN III 938	September 27	1315	Tønsberg
RN III 1057	May 10	1318	Tønsberg
DN II 132	July 26	1318	Tønsberg
RN III 1076	November 3	1318	Tønsberg
DN XVI 2	February 4	1320	Tunsberghus
DN I 161	April 9	1320	Tønsberg
DN XXI 23	June 20	1320	Bergen
DN X 14	August 4	1320	Hesnesøyene
DN XXI 29	March 22	1322	Akershus
DN I 173	October 19	1323	Tønsberg
DN I 191	November 18	1327	Bergen
DN IV 696	[After September 3	1329	N.A.

APPENDIX II: CHARTER TRANSCRIPTIONS

DN II 100 – 11.09.1309 - Oslo - Þorgeirr Tólfason

1. hakon m3 guðs miðkun nozega kong sændír hra sighuaate a læirolum , arnbírní þæt ǫ guðb2[a]nde
2. a afeatom , æ loðne þozkíæle ǫ ǫǫ æ sína , halluarðz bonðe a (taþwín) kíærðe þír off at han nar
3. æighi retto aþ arna jozonn7 ǫ vni vati nokot er h̄ sællði arna æ aþ þuí at v̄ erom allū
4. móm [kylldughír tíll lagha æ róttýnda þa bioðom v̄ ýðz at þ7 pzoþer þz (æm) jnuírdileghaſt
5. huarom tuæggía híaúandom eða logleggha til (tæþndom) æ geí halluarðe ſua rett eþz loghū
6. ſem þ7 vilír andſuara þír guði æ off , bioðom v̄ arna at koma tíll aals þen (tæþnu dagh ſæm)
7. þ7 ſætir h̄om) æ allt þz at hallða (æm) þ7 dómer millū þza ſua þm̄t ſem h̄n vill æigi ſuara off
8. þullu bzeþuabzote ,en eþ hra ſighuat er æigi j dalenom) , þa bíoðom v þírneþdom) mom at ga
9. þo halluarðe rett ſua at h̄ þurþí þtta bþ gozt j aſlo þrím) nattom) eþt maríe móſfo ſidar
10. a ællíþta are rikís vars , hra ake canceler var jnſiglade, en þozgæir klærk rítaðe

DN II 106 – 31.01.1311 - Oslo - Þorgeirr Tólfason

1. Hakon m3 gud3s mi3kun Noze3s kōngr 3on maghnus kōngs 3ændir allūm mom þæim sem þt3a bzeþ 3ía eða hōy3ra ǫ'g' 3 3ina[.] v' 3aom ope3t þþ
2. vndir jn3iglum guðþozme loghmandz j tun3bærghí 3 margra annara goðza māna. er j 3tanda þe3fo b3þue er her er læ3t m3 vaaro
3. bzeþue 3 va3tar vm doom þeñ er hñ hæþu3r dōm3 millum 3íra Sýmonar erchíþ3t j a3lo 3 þozlaks 3 hakonar a sikulandum ok
4. aþ þuí at off 3ýn3i3t hñs dom3 ret3t 3 loghlegr' v3a . þa 3taðþæ3tom ver hān m3 þe3fo vaaro bzeþue 3ua 3em hñ er loglegha go3r .ok þí3
5. bioðom ver huæriūm manne hñ at riupua eða roþsmēn tíll þa[.] Nema huærr 3æm þe3t ge3 vilu 3liku þí33uara sem loghbok va3tar
6. þæim .a. hændz er rýþ3r logh3amda doma 3 þa 3kípan er kōngr 3ealþ3r 3taðþæ3tír m3 3ínu b3þue 3 jn3igli . 3 oþuan .a. 3uara off
7. at3a mærk3 j bzeþuab3ot.War þt3a b3þ go3t j a3lo d3oztens dagen ne3ta þí3 kýndille me3fo . Δ tolþta are rikís vaars // h3ra ake
8. kanzceler vaar jn3iglaðe en tho3gæ3r klærk3 rí3taðe

DN II 108 – 08.03.1311 - Nidaros - Þorgeirr Tófason

1. hakon m₃ guðs mífkuñ nozogs kōngr son magnus kōngs sændír allū mom þáim sem þt̃ta b̃z̃p sía
2. eða hōýra ǫ́g̃ ɛ sína. ǰ vilíum at þer vítír at ǰ haþū ǵeþuet vínū varom ɛ hæímoleghom
3. klærkū kozfbzódzom j Niðar̃ tíl æuenlegrar æíghnar almāníngh þeñ sem nu líg̃ vt vm garð
4. þáira þelagh viðz grafgarð, en almāníngh annan þeff j ftað fkuu kozfbzódz læggía neðan aþ
5. grafgarðe sínū ɛ vt vm haþuarðz garð ɛ j almāníngh viðz ftrumpu garð ɛ sua vt aþt
6. mot aakrom sua at hñ fe þrettan allna bzæiðz , ok þuí þírbioðom ǰ huæriū māne þt̃ta at
7. ríuþua eða roþsmeñ tíll þa . Nema hū sem þt̃ ger vilí suara off þullu bzeþuabzote ɛ
8. þuí þírmóta at aðz fkal tíll viðzřionar ǰða. War þt̃ta b̃z̃p gozt j niðar̃ manadagñ nef̃ta
9. þíř þeftū gregozíf .a. tolþta are rikís vars . hřa bíarne auðunar řon jnřiglaðe en tho₂
10. gæír klærkř ritaðe

DN I 132 – 09.01.1312 - Bergen - Þorgeirr Tófason

1. Hakon m3 guðe mifkuñ nozege koñgr son magnus koñgs šændir allum mōm þæim fem þt̃ta bzeþ sía eða hōýra . ǫǫ ɛ sía ver vilium at þer vítir , þo at ver gæpuem þeffer jarðer
2. hæiman m3 Δghnæífi doτtoz vare . er ṽ gírptum h̃ra haþþoze jons f̃ , er s̃ua hæíta , j veft̃ra garde[no]m j f̃míðe rudi , þríu sp̃on ,ɛ óýr̃ ,, þrōýhoþs fokn . aþ bozgýn tuau sp̃on ,, vlloom veft̃
3. gardenom , þíughur ep̃on ,, laðu engi tuæir auť ,, þríuk[taðum] , halþan fetta óýr ,, lundɛ fokn aþ víttale nóððe. halþuan óýr ,, aþ s̃ýðza víttale , halþan annan óýr ,, hoþs fokn (aþ) .bír
4. kíþlætz̃ . tuaura ,, enda j matlauþagræñj , atta ózt ,, [kia þuáeit, þíughur ep̃on ,, eíndzíða rudi h̃ þridía óýr ,,jt̃ j f̃ioþuarlíð̃ j nef fokn . halþt̃ tím̃b [kínna ,, audunar ruði þríu ep̃on
5. ɛ halþ̃ þridí óýr ,, haugha líjð hæþf̃ællða ,, læm̃ · aþ ol[taðum] · þríu ep̃on ,,þa haþum ver þær aþt̃ tækít vndír k̃ongdomej , tíl æþuenlegar æígnar ,, en þæim h̃ra haþþoze ɛ agnæífi
6. doτtoz vare, haþum ṽ geþuet aþt̃ j mot m3 s̃ama [kiloðde f̃æx marka bol j [[urku] nef̃e j [olóýíũ,, m3 allum þæim̃ lunnýndom [em̃ t̃ill hennar liggía , eða leghet haþua at
7. þozno ɛ nýíu ,,m3 þe[om̃] [kilmala , at þau [kulu þerfa jozð haþua þ̃al[legha þír huæríũ māne , æ meðan er hon líþuír , ɛ þza logleg' arþue aþ hēní níðzkomen , eþt̃ hana,
8. eij eþ þau æígu æí loglegan arþua [em̃ nu er [agt̃ ,þa [kal þerfe jozð aþt̃ vndír [k]ongdomej þalla ,, aþ þuí þ̃bíoðom̃ ver huæríum̃ māne · þerfa jozð . eða þær aðzar
9. [em̃ ṽ haþū hæíman geþuet m3 henní , híndza , eða talma . þír̃ þm̃ , Nema [a er þ[c] geť ,vilí [æta logleghom̃] ræþ[íngium̃] , war þt̃ta b̃z̃þ gozt̃ j biargvíñ þrím̃ nactom̃
10. aþt̃ þr[ect̃a]nda dagh jola, a, þrettanda are rikíe vare ,, h̃ra biarne audunar son jn[í]glade,, eij thozgæir klærk' rítaðe

DN III 97 – 13.01.1312 - Bergen - Þorgeirr Tófason

1. hakon m₃ guðs [mɪʃkuñ n]ozegs kōngr son magnus kōngs Sændír allum móðm þæím sæm
2. þt̃a bzeþ fea eða [hóýra] ǫ'g ɛ fína[.] ve[r] vilíum at þer vítír . at þír [holrrar] þionoʃtu
3. saker . er ver haþum [jaþn]an róýnt aþ h́ra haþþoze jons fýní maghe vaarom [þa ha]
4. þum ver gepuet hanom ɛ h̄ns logleghom ærþíngía æþt̃ h̄n̄. tíll æþuenlegrar [æig]
5. nar tuþt ɛ garð varn j [arpebozgh . m₃ lýck[ú]ní ɛ þoʃfenom allt vt j [mɪtt]
6. arennar fua bzeít̃t fem lýckían geng' bzeít̃t oþuan tíll , [skal h̄n̄ þeʃfa sama [tuþt]
7. ɛ þoʃf vpp l[at]a býggía fer tíl handa ɛ fínom ærþíngíum, aþ þuí þírþíódom [ver]
8. huæríum manne þeʃfa vara [gíop at] híndza eða talma þír h̄om . eða . h̄ns ærþ[ín]
9. gíum , j nockozom lut , nema huæ[rr [æm þa/et gærer] vilí fæta vare fannre ræiði.
10. War þt̃a b̄z̄ gozt j biargvín̄ [fiau natptom æþt̃ þret̃]anda dagh jola .a. þret̃
11. t̃anda are ríkís vare | h́ra bía[rne auðunar] [on jnʃiglaðe en thoꝝgæír klærk'
12. rítaðe

DN V 58 – 19.03.1813 - Nidaros - Þorgeirr Tófason

1. hakon m3 guðs miðkun noregs kōngr · son magnus kōngs , s̄ændír allum mōm þáim s̄æm
2. þ̄τ̄τ̄a b̄z̄þ̄ s̄ía eða hóyra .ᵛ.ᵛ. ᵛ s̄ína , ver s̄æom opet b̄z̄þ̄ . vndír j̄n̄s̄íglum · hra biarna auðunar
3. sonar , hra hauks Erlændz̄ sonar , s̄íra auðunar þozbærgs son , s̄ír s̄šalamon þozallða sonar
4. hra loðens ·a· backa , z̄ ottars loghmandz̄ ·þat s̄æm her þ̄ȳlgír vaaro bzeþe , z̄ vat̄tar vm
5. doom þ̄eñ er þz̄ haþua dōmt m̄illū þru j̄ngibiozghar paals doτtoz , ok aᵛlaks ,a, lýngí
6. vm jozðena lýngh · er þau haþua ·længi þrætt vm ,ok aþ þuí at off̄ s̄ýntízt̄ þza domr
7. rett · z̄ logleg , þa s̄taðþæftom ver han · m3 þerfo varo b̄z̄þ̄ue , ok alla aðza þa doma ,z̄ b̄þ̄
8. er þru j̄ngibiozgh hæþuír þar þír , m3 allū þáim græínū z̄ artíclis s̄æm þau vat̄ta · bæðe
9. þ̄τ̄ta n̄yía , z̄ sua þau þozno , vitande tíll sandz̄ , at hu s̄æm þers dírþuíz̄t̄ , h̄n̄ at ríu
10. þua · eða ríuþua lata · mote þerfom dome · er þz̄ haþua nu ·a· lagt æþt̄ varo boðe , huære
11. s̄tettar , eða tíghundar s̄æm hu , at v̄ bioðom s̄ýflu m̄ane varō , at ga h̄n̄ þegar vt̄læ
12. gan· m3 þerfo varo bzeþe „en godz̄ h̄ns̄ þare æþt̄ loghū „ war þ̄τ̄τ̄a b̄z̄þ̄ goz̄t̄ ·i· Nidarose
13. manadagen nef̄ta æþt̄ gregozíus meffo ,a, þíurtanda are rikís vars „ hra biarne auðu
14. nar son j̄n̄s̄íglade , en thoazgæír toþua son nozaríus var rítaðe

DN II 117 – 09.04.1313 - Nidaros - Þorgeirr Tófason

1. hakon m3 guðs miðkun noregs kōng , sændír allum mōm þæím sām þt̃a b̃z̃p sea eða hōýra , q̃g Ƴ sína , ver
2. saom opet b̃z̃p , vndír jñf̃glum hr̃a bíárna auðun soñ , h̃ra haukeʳ erlændƳ sonar ,hra lodens ·a· backa , ok ottars
3. loghmandƳ ,er her þýlghír vaaro bƳepue · Ƴ vaattar vm̃ dom̃ þæñ er þz̃ haþua ·a· lagt , æþt varo boðe, míl
4. lum̃ þru jngibiozgar paals doτtoz , aþ æíní halþu , ok ottars ·a· lýngí , klemetƳ , Ƴ eirike ,, vm̃ sæx hægða
5. land Ƴ tuttughu , 1· nóðða garðenom̃ ·1· lýngí ,, ok aþ þuí , at off sýntíet þz̃ . dom̃. retz̃ Ƴ loglegʳ · Ƴ ví
6. líum at h̃ halldeƳ ,Ƴ hallðaƳ lata · akærflō lausan hedan aþ , þa f̃taðþæf̃tom̃ ver h̃n m3 þerfo varo bƳepue
7. Ƴ bíoðom̃ æuenlega þogn vm̃ þt̃a maal ,, wítande tíl eandƳ at h̃ sām þz̃ rýþú , eða ríuþua , læt ,eða æí
8. hældz̃ allan þeñ skilmala · sām þ̃sagðer , domaʳ , Ƴ b̃z̃p þz̃a , vaattar , at þz̃ haþua ·a· gozt ,þa suare
9. vtlægð .en goz̃ þz̃a se vndír kōngs miðkuñ , nema þz̃ eðke m3 odals brígðum War þt̃a b̃z̃p gozt)
10. nīdarʳ , manaðaghen æþt paalmsūnu ,, Δ ,, þíurtanda are ríkís vars ,, h̃ra bíarne auðuñ eoñ
11. jñf̃glade, thozgæír toþua eoñ rítade

DN I 137 – 16.04.1313 - Nidaros - Þorgeirr Tólfason

1. hakon m3 guds misþkun noregs kōngr sændir þoz[æíni -a. [ɪcklaʃtaðū , sigurdi ,a, lýngi , arna ·a· vælli , agh
2. mūdi ·a· bzýniafætre ,jware [kægg , gūnare sæk , halluarde sýni hns,,endríða [kollt ,halle sýni hans
3. hiða ·j· by „þíni ·a· [æíni ,, þoze rams. ʃ ,, QG æ sína , að þuí at nu var bozet æ suozet þ̄ íngi
4. biozgo pals dozzo þ̄ xij · hælðaland æ ,xx, 1 nóðza gardenō j lyngi ,er hon hæþ længi ·a· kært,
5. æþ̄ þuí sām þer meger [ea ·i· bzeþom hēnar , er hon þeck nu þar þ̄ , þa er þ̄ boð vart æ
6. sanñ vilí , at síau nattom æþ̄ tuæggia postola meffo dagh · philíppí æ jacobí , nu er kóm , þaʃ
7. tíl þ̄[agðar jarðar lýngs , æ mæler , [kírurí , æ mara[æína níðz fætur ,tíl æuenlegra [íonar
8. æ mærkīngar , huat huar ·a· , ok geʃ þ̄ æþ̄ þuí sām þer vilír andsuara þ̄ gudi æ off
9. vítande· eþ þer geʃ adzu vís· at off mí[likar , var þ̄t̄a b̄p gozt ·j· Niðarʃ annan dagh
10. þa[ka ·a· þíurtanda are are ríkís vare , h̄ra bíarne auðunar son jn[íglade, þozgæir
11. klærkʳ rítaðe

DN II 118 – 21.04.1313 - Nidaros - Þorgeirr Tófason

1. hakon m3 guðs miðkun Nozegr̃s kōngr̃ sændír̃ gýrdí þronðar .f. q̃g̃ Ƴ sína , þz̃ er boð varƳ Ƴ sanñ
2. vilí , at þu þær ko2[bróð2om] at M̃aríe k̃kiũ .i. a[lo] , Ƴ cōmuní þ2á , hund2að M̃arka tírett nō2ōna
3. aþ rentom þm̃ er þu hæþ̃ vmboð vm̃ . Ƴ haþðe var hín k̃æra[ta] ru[fa] , þru euƳ̃ dro2ng̃
4. þuí at ṽ letom þz̃ luka þm̃ .i. hēnar te[ta]mentū ,tíl mýkilla nauðfýnía , er þz̃ haþa .a. hende ,Ƴ
5. ger þz̃á æþz̃ þuí æm̃ þu villt haþa þock Ƴ aþu[ru] aþ off , vitánde tíl eandz , eþ þu gerer
6. að2uuis , at off miðlikar War þz̃ta b2þ̃ go2t .i. Nidar̃ , laugar dagen .i. þaska viku ,a, þiurtanta
7. are rikís vars , ok jn[fi]glat m3 varo e[se]creto , tho2gæir̃ klærk̃ ritaðe

DN VI 83 – 05.03.1314 - Bergen - Þorgeirr Tófason

1. Hakon m3 guðs mífkun nozegr̃s kōngr̃ , fændír h̃ra auðuní ·a· flíndum karleharði j kaupangre Ƴ Erlænde sílþæst ·f̃· ǫ́g Ƴ sína , aþþuí at hrá sigurðz
2. suæins son bæiddíst aþ halþu sonar síns suæins , at skíptí skilldi koma ·a· millū þru jngírīðar ·a· huale , nikulaſſar stígs ·f̃· aþ halþu margrettar
3. kono sínnar , Ƴ þzð þæðga hrá eiððar Ƴ suæins sonar h̃ns „ bæðe vm̃ hns Ƴ turptír ,a, huale ·1· foknardale er þz boð vart Ƴ ſann vli
4. at þer Ƴ þz þlæirí ſæm þer kaller tíll m3 yðz · taker yðz anæþndan) dagh Ƴ þarer tíll þ̃ſagðar jarðar , Ƴ skiptír , huſū Ƴ turptū millū
5. þzð huarōtuæggía híaúandō , eða loglega tíllſtæþndom) , Ƴ geŕ þz æþz þuí ſæm þ' vilír ~~vllr~~ ſuara þu' gudí Ƴ off , at rettaſt er,
6. war þzta b̃þ gozt j biargwín) týrsdageŃ j annare viku þaſtu , a , þímtanda are rikís vars,, h̃ra biarne auðuñ ·f̃· jnſiglade ,
7. þozgæír torþua son ritaðe

DN XXI 19 – 14.08.1317 - Bergen - Þorgeirr Tófason

1. hakon m3 guðs miðkuñ nozega kōngr sændír allum mōm þæím sæm þt̃ta b̃z̃þ̃ sea eða hōyra
2. Q̃G 7 sína , ver faom open b̃z̃þ̃ , annat vndír jñsiglí haralldar logmandz a æið1 ,en annat vndír
3. jñsiglum síra hælga 7 síra þozbíožñ kozþzódža j hamre , 7 sigurðar ællðiarne 7 erlændz amon
4. ða son ,er h þylgía varo b̃z̃þ̃e, 7 vat̃t logmanz b̃z̃þ̃et at hñ hæþ̃ fag̃t logh vm þyrnæþ̃ndra
5. māna ðom̃ · þãñ er þz̃ hapa ðōm̃t millím ,síra jone er þa var hapuð preft̃ at mooze k̃k̃iu j guð
6. b̃z̃andzadalum, 7 auðulþ̃s̃taða suæína,vm tæigh þ̃eñ er f̃kæðiolar hæítír ,ok ap̃ þuí at off̃syn
7. tíft̃ þz̃ ðom̃ rett̃ 7 logleg̃r þa f̃taðþ̃æft̃om̃ ṽ hñ m3 þ̃erfo varo b̃z̃þ̃e, suafem̃ hñ er logleg̃ha
8. gozr , 7 þar ero æí aðr̃ ^{⁠\rettar/}ðomar j mote , eða voz f̃taðþ̃æft̃u b̃z̃þ̃ þ̃,, þirbiodom v huæriū māne
9. hñ at ríuþa ,eða roþ̃smeñ̃ till þa, nema hu sæm þt̃ ger vilí fl̃iku þ̃irsuara f̃em logbok vat̃t
10. þ̃m̃ a hendr ,er ryþ̃ logfamda ðoma 7 þa f̃kípan er kōngr eialþ̃ f̃taðþ̃æft̃ír m3 sínu b̃z̃þ̃e
11. 7 off̃atta mærk̃ j b̃z̃þ̃uabrot̃ , war þt̃ta b̃z̃þ̃ gozr̃ .j. b̃gwiñ̃ maríu meff̃o æþtan þyr̃ra ,a, niçía
12. ða are rikís vars , hra jwar kancef̃ var jñsiglaðe ,þozgæír toþua f̃on ritaðe

DN III 110 – 03.12.1317 - Oslo - Þorgeirr Tófason

1. hakon m3 guðs miſkuñ noregs kōngr ſon Magnus kōngs ſændír allun̄ mōm̄ þeim̄ eam̄ þætta b̄r̄ sea æða hóytra q̄ḡ 7 eína , v̄ vilū at þer
2. vitid̄ at v̄ haþum̄ gēpuit̄ þír̄ eal̄ þaður̄ vare , modor , 7 annara þozællra vaara , ſialþū off̄ till ſalohialpar guði till hæiðre 7 hínū hæilagha
3. Michiale er caplla vor a tunſþgs huſi er vigð , till cōmuns klærka vara j þeim̄ sama ſtað , þozþuaſtanō , þiozom̄ kozfbrōðrom̄ , tuæim̄ dyak
4. nom̄ ,æinū klockara brytiá þaír̄a , ſtæikara 7 ſtæikaraſuæiní , ællípućígí marka bol þoznt at atta óztoga sm̄e j þerſom̄ jarðum̄ j ranríkí
5. ruð m̄k' bol j suæína bear ſokn̄ , Mærk' bol j þuruþuæit̄ , halþ m̄k' bol j ækro , tolþ auſ bol j kærboð , m̄k' bol j haugenō , þiurtan auſ
6. bol j ſletta , sæx auſ bol j ſkalgabō , tíu auſ bol j gullaugū , tuæggía auſ bol j grind̄ , sæx auſ bol j vælz ruði , m̄k' bol j hamadale
7. þríggiá .ð̄ bol j kapladale , sæx auſ bol j vpſalū , sæx .ð̄ bol j ſtubba ruði , níu .ð̄ bol j koto ruði , m̄k' bol j ægile ruði , sæx ð̄ bol j auðní , m̄k'
8. bol j lyckíu , tolþ .ð̄ <bol> j ſkíníle ruði , tuæggía laupa bol j róyrwík , þríggiá ð̄ bol j óþra róyrwík , tuæggía ð̄ bol j gæíta riōðre , þríggiá ð̄ bol
9. j bō , halþ m̄k' bol j ríukaſe , sæx ð̄ bol j aſto ruði , tuæggía ð̄ bol j óu[1]nduík , sæx a bol j tuþt , halþ m̄k' bol j gatúriōðze , tuæggía ð̄ bol
10. j loðnakiaþpū , tolþ .ð̄ bol j víjk , sæx ð̄ bol j þozpe , tuæggía auſ bol j giælo buðū , þríggiá ð̄ bol j doſzodale , eíau óztoga bol j eeaar yxnū
11. tuæggía .a. bol j þziðþuæit̄ , þiúgur ózt bol j þinnaþozpe , tuæggía ózt \bol/ .j. kloþuo , þríggiá marka bol j bokneſe , þríggiá m̄rka bol j lyſa , j̄t
12. j elþwar ſyflu , halþ m̄k' bol j bru , j̄t j bozgar ſyflu m̄k' bol j Muſangre j̄t j ranríkí atían auſ bol j ſtaurabærgí , sæx a bol j eolbzecko , sæx
13. auſ bol j þiſkibæck , sæx marka bol j tunhamre , tíu a bol j brattæſtæinebō , m̄k' bol j kanabudū , sæx a bol j þozpe , m̄k' bol j langa kiarre
14. eíau a bol j annare ſtopōne j langakiarre , tíu a bol j ræþno , tíu a bol j engh , tíu ð̄ bol j línðóy , tolþ .ð̄ bol j kalþóy , halþ m̄k' bol j
15. óyðibō , þríggiá marka bol j þores ruði , tolþ .a. bol j ðalbō , þiúgura marka bol j brualandū , þiúgura marka bol j lípu mylnu , halþ m̄k'
16. bol j óyðibō , þríggiá auſ bol j backa , tolþ auſ bol j ruði j þknū , sæx . a. bol j \vælz/ ruði j ſotanefse , sæx a bol j gullaugū , m̄k' bol j kleþa ,
17. tolþ auſ bol j yzæſtarun , tolþ auſ bol j yzæſtubudū , tolþ a bol j miðbuðu , sæx auſ bol .j. bzecko , j̄t j ranríkí , atta marka bol j væiſu
18. Mærk bol j hamre , sæx . a. bol j bægile ruði , níu . a. bol j lændíaſtoð , ællípu auſ bol j þuþna ruði , halþ m̄k' bol j aſto ruði , níu ð̄ bol ok
19. tuæggía óztoga bol j brōðawík , níu . a. bol 7 tuæggía ózt bol j íngu ruði , mærk bol j aðz garðenō j ínguruði , halþ m̄k' bol j suíðu
20. tíu auſ bol .j. neðra kíarrū , eíau . a. bol j annareaſtopōne , tolþ auſ bol j meðalbō , tíu . a. bol j ſkærþu , tíu auſ bol j ſtage engh , tuæg
21. gía auſ bol j þuæit̄ , halþ m̄k' bol j aðnu , tycugugu auſ bol .j. selby , tíu . a. bol .j. barkardale , tuæggía marka bol j bozgudín , sæx a bol
22. j halſe , þimtan . a. bol j þuþnarþozpe , þríggiá .a. bol j þupu , sæx . a. bol j auſtmalom , halþ m̄k' bol j þyríbō , eíau ózt bol j glerbozgom
23. haþū v̄ gēpuit̄ þerſar jarðer vndír þí ſkiloðde , at v̄ ſkulū vm̄ mega ſkírta huarn̄ tíma er off̄ likar ,þær till var at taka eam̄ ver
24. vilū , 7 aðz jamgoðar aþt at læggía at vyrðingh 7 læiguburð , war þætta b̄r̄ gozt .j. oflo laugarðagen̄ neſta æþt̄ andree meſſo , Δ þí
25. are er lídnír varo þ̄ burð vare h̄ra j̄hū .ccc. 7 eíaućian vež ,ð̄ , níćianða are rikís vare , h̄ra jwar kancel̄ var jnſiglaðe
26. en thoꝝæír toþua ſon rítaðe

DN VII 91– 19.07.1320 - Bergen - Þorgeirr Tólfason

1. Magnus m3 guðs mifkūn norege „šwya z goza kōngr , šændir allūm mōm) bgwīn , þáim sām þrta b2p sea æða hóyra ,Q' G z sína , štaðarmēn z raðsmēn
2. teðo off čnřpřta ap b2puom vðulegra hrā eirike kōngs , z ðakon kōngs moðozpaður vars hīns kærastā þau er vařtaðo vm ýmířar rettarbót er þáir hořðu ge
3. þuít štaðarmōm) bgwīn , ok ap þuít at ver vilū gíærna hallða þa skírān z þerřar rettarbót þáira , þýřř at v vilū z bioðom at lærdermen z handgegn
4. mēn var þáir sām garða æigu , geře læiðang ap garðum sínū tīmalegha þegar sām krapř verðř , ap allu þuít sām mæira er eř þoznre væizřlu þza řuarar
5. z hallde vpp ořlūm) sliikum řtaðar rett sām aðrer husfōndř , ællig se þímřat mōm o2 garðum þza , eñ hu sām íþuít řř þímřena řuare sliku þír sām)
6. logbok vařř , řat þbioðom v z þullkōmlega bæðe ínlaendzřřkom z vřlaendzřřkom at þáir řake ser nockoz samhællđí , æða řiřř ser nokoz logh , æða řæřnīngar řtaðe
7. nom řill vřoar eða skaða , Nema sua mykiř sām logbok sægír , at sýřlumadr , logmaðz , řolþ raðsmēn) z řtaðarmēn megho skírā z řamþýkkiā bónom řill
8. nýřřæmðar , nema huær sām þř ger se řæck atřa óřřogom z þřęřřan marķū z ře vřřlæg vndír vaara mífřkīn) ,bioðom v þullkōmlega řm raðsmōm
9. sām řill verða kofřner a ·huærřiu řolþmanaðom læggía rōkt .a. mal māna z řtaðarens řęřř , m3 ollu māgne , z engom māne þýřma , æða þýlgia mote
10. lagum þír nokoze řutar eak , hællđř řřřřkía logh z řtaðarens řęřř z þar řill skulu þz æið suæría þegar þz ĝazřř raðsmēn) m3 řliķū o2ðalagū sām
11. nu er sağř , þáir ekulu z skýllðugír va at koma řill sčærno , eða řamřals þegar er sýřlumadr eða logmaðř læřř kalla þa nauðřýníařuřř , z řřřřkía
12. řm z þýlgía řill laga z řęřřřnda ,eígí skulu þáir o2 bō þara · meðan þz ero raðsmēn vřřřan m3 řýřřlumandr z logmandz ,loþue ,en þerřar rettarbót ge
13. þuom v řnærþndom řaðsmōm þýřřř at þz skulu) engom nærþningum ne læiðangęærðum vā , z řiðugír ap allū læiðangrom , z vřřboðom at þáir læggí þuít
14. raðsmōm .a. huun) řolþmanaðom z aðra) řřtað kíořa þa sām beřř ero řill þózer þers æmbæřřis , eř æínhuær æða þlæiri vilía æígí rōkt ·a· læggía , æða æínhū kān
15. þra at þalla , řat vilū v z at aller mēn vířa at v hāþū þa skírān agořř at vřlaendzřřkír vęřřęřar hallde vozð z allān) řtaðar rett sām aðř nořð
16. mēn) , þbioðom v z at nokoz vřlaendzřřk maðř kaupí nokozn řozřōnan varnīngħ her řill vřřřolu , en hu sām at þuít verðř kunn æða řann ře vřřřřōkř
17. þř sām) kaup þza kom , hāþe kōngř řřiðīungh , řýřřlumadr anān) , řřiðía bózen) þurbioðom v z þullkōmlega allūm mōm ínlaendzřřřkom z vřlaendzřřřom læř
18. ðom) sām læiķū , at řirþua řik řill þers at næřřřa řænīngí varom) ,nema hu sām þar verðř řannřřozþuadr at , gīallde atřa óřř z þřęřřan) mærķ
19.) b2puabřōř , řaaðom v ýðř z bioðom at þer þózer þerřā vara skírān z goðulía ýðz sua řill nýřřæmðar , at v řōīghīmzřř þuít allu hællđř řill at
20. geþua ýðř þlæiri rettarbót řān tīma sām guð geþ off řill allđre , , war þřřa b2p gořř gořř .). bgwīn margřęřřar meřřřo æřřřan .Δ. þýřřřa are řikís vars , ok
21. řnřřglat off řialþuan hířuanðom eñ řhorgærř řoþua son řiřaðe

DN II 132– 26.07.1318 - Tønsberg - Hákon Ívarsson

1. hAkon m3 guðe miſkūn nozeḡs kōngr , ſēndír Allum mōm þm ſæm þtta b2þ , ſea eða hōyra ǫ' g
2. ok ſína ·v viliū yðz kuniçt ga , Δt v ſaom opeḡ b2þ vndír inſiglum ſíra þozkele erchiðyakne at
3. halluarðe kkiū .j. Δflo , þra pale erike ſonar mkíſmanæ vare , ſírá reidars æ ſíra pale kozþzódza .j.
4. Δflo , þra hauke erllenðe ſonar gulapíngſloghmanðe æ pale einars ſon loghmanðe .j. aſlo ſæm .v. ſkípaðom
5. domara huaromtuægía þza jware olaþe ſyní' kancel varom æ hra Auðuní Δboḡa .j. haþudóy hiauandom
6. æ ſamþyckianðom þza dome , m3 , ía æ hanðſale j vare nauíſt ,vm iozðena biarku , þt ſæm hæḡ .e. viðz
7. þeſt þtta vart b2þ æ vatt vm dom þæn ſæm þz haþua dōmç , eþt varo bode , vm þirſagða iozð biarku
8. ok aþ þuí at off ſyntiæſt þza dom rett æ loghleg va , æ v . viliū þn hallða æ hallðaæſt laza ,þa ſam
9. þyckíū v hōm æ ſtaðþeſtum þyzneþnda iozð biarku m3 allū lūnyndum vndír pzoþuaſtðómeç at marié
10. kkiū j Δflo capllu var , till æþuenlegrar eignar , ok þulkomlega þirbiodom huium manne , þena
11. dom at ríuþua eða roþſmeñ till þa , eða hínðza .j. nokoþ lutç eða talma jozðena biarku ok lūnyndí'
12. þau ſæm till þnnar liggía , nema ſa e þt ger víli ſlíku þirſuara ſæm loghbok vatt þuí .a. þenðz
13. e ryþu loghſamða ðoma æ þa ſkípan e kōngr ſealþu ſtaðþeſtír m3 ſínu b2þue , ok .a. oþuan ſuara
14. off .j. b2þuabzoç atça etoghar æ þzettan mk , var þtta b2þ gozç .j. tunſbergí' daghen neſta eþt
15. Jacobſuaku dagh .Δ. niçianða Are rikíſ vare ok inſiglaç ſealþum off hiauandom , hAkon noḡa
16. ríuſ ríçaðe .

DN I 161 - 09.04.1320 - Tønsberg - Hákon Ívarsson

1. mΔgnnus m3 gud2s mi3kun nozogs , ššwyía , ƒ goƒa kōngr fēndír Δllum mannum ƒm sēm ƒƒta
2. b2ƒ ƒea eða hōyza Q' G ƒ ƒína , Ver ƒaom opeƒ b2ƒ vndír ƒecreto vyzdulegs Hra hΔkon kōngs Modozƒaduƒ
3. vaƒa híns kæræƒta , ƒƒ ƒæm vtƒ var geƒuít 3 oflo , tyzƒðagen neƒta eƒƒ barcholōmī mæƒfo ,Δ ƒeiauzianda
4. are ríkís hns , ƒ vaƒƒ at hn haƒde geƒuít Hra pale eriks ƒyni ƒiozdongen , aƒ aleighumalom allum ƒegn
5. gilldum , b2ƒuabzotom ƒ ƒðkaupum .j. elƒuƒyflu , ƒar m3 ƒaom v opeƒ b2ƒ ƒƒ ƒæm hæƒ ƒylgír varo b2ƒue
6. vndír ínƒiglum , Hra pale eriks ƒonar , Hra ššigurðar ozms ƒonar , Hra biarnna audun ƒon , Hra Δnunðar bozg
7. hæƒ ƒonar , Hra gudƒozms loghmanƒ .j. tunƒbergí , ƒ Hza hΔkonar oghmundar ƒonar ,3, huíu er vaƒƒ Δƒ
8. Hra pall heƒuír geƒuít , Mariekkíu .j. oflo capllu vare , eƒƒ ƒuí ƒæm ƒea ma .j. ƒealƒuu b2ƒueno , ƒiughu
9. ra markkabol iarðar , ƒæn ƒiozdong ƒæm modozƒader var gaƒ Hza pale ƒ hm lotnadeƒƒ ƒæm hn teƒe ofƒ , aƒ
10. aleigumalom , ƒegngilldum , b2ƒuabzotom ƒ ƒðkaupum ƒæm ƒyr ƒegír , ƒuí vilíum v at allr men vízí Δƒ v ƒað
11. ƒeƒƒtom ƒƒƒagða gíof Hra pale , ƒ ƒulkomlega ƒirbiodom huíum manne hana at riuzua eða roƒƒmen tll
12. at ƒa Nema ƒa er ƒƒ ger vílí ƒæta vare obliðu , Var ƒƒta b2ƒ gozƒ 3 tunƒbergí , odenƒðagen neƒta eƒƒ
13. quaƒí modo genízí .Δ. ƒyzƒta ðre ríkís vars ƒ ínƒiglat ofƒ ƒealƒum hiauandom hΔkon notarius ritaðe

DN X 14 - 04.08.1320 - Hesnesøyene i Fjære- Hákon Ívarsson

1. mΔgnus m3 guðs m1[ku] nozogs šwya z gota kongr fendír Allum mannū þæim fæm þtta [b2]þ
2. [fe]a eða hōyza ǫ ġ z íía , ver vilium at þer vizír Δt fak hollrar þionofu er ver þapum rōynt a[þ] hra
3. pale eriks syní m̄kifmanne varom þa þapum v̄ geruít hm̄ till æþuenlegrar eignar z hns erþuínghiū eþt
4. [hn] laups fkyld er v̄ attom j vatne þm er olfeoz hæítir z ligḡ .a. vallðeþe þm þirbiodom .v̄. huerium manne
5. [þ]enna varj goduila at hindza , eða talma þir hm̄ eða hns erþuínghiū ,j. nokoz lut nema þa er þt ger[ir] vilí
6. [fæ]ta vare obliðu var þtta b2þ gozt ,j. hefeneþóyium , manadagen nefta eþt olaps vaku ða[gh] hín fidar[a] .Δ.
7. [þy]zta Δre rikís vare , z ínfilat off fealþum hiaũandom HΔkon Notarius rítaðe

DN I 173– 19.10.1323 - Tønsberg - Hákon Ívarsson

1. mΔgnus m3 guðs mi[ku] nozogs šwya ꝛ gotha kongr fendir hΔkone .j. hualum ꝛ þzonðe kraka
2. syni q'g ꝛ siña þc er boð vart ꝛ þann vilí , Δt þít tak ekki leiðangren .a. varnnu þui Δt ver
3. vilium Δt mariekkia caplla voz .j. oflo ꝛ henn koz[þz]ððz ꝛ þc haꝥue þallega þæn þama læidang
4. eꝥt þuí þæn hon ꝛ þz haꝥua þyz haꝥt hn . ok till þanꝛ vitni[þurðar] fettom ver vart secretum þir
5. þca bꝛ er gozt var .j. tun[þberg] oden[þagen] ne[þa] eꝥt vezt net .Δ. þi[m]a Δre rikis vare , hΔkon
6. Notarius rizaðe .

DN I 166 – 18.04.1322 - Oslo - Ívarr Auðunarson

1. Magnus m3 guðs miðkn Nozogs Swýa 7 góta koŋgr Sændír jware arnna ƒ gullaþíngs logmanne ǫ́ 6 7 eina
2. ver 7 raad varc [a[a]m 7 iþúlaſom vtŕp̄t vndir jnſiglum Síra eumarliða þ̄ſt at allra hæilagra k̄kiu Sigurðz galta
3. 7 þozes gauz ſona óýſtæins bærdozs ſonar 7 ragnallðz klærks þ̄t æm þ̄z haþua ſ̄þua latét aþ pzoþue þm
4. æm hr̄a halkiæll h[a]lkiæls ſon 7 þ̄z ſkíríkír men m3 h̄m sem j eialþuu b̄þueno næþnazſt haþua tekít vm tuær
5. nauſtturp̄tír j eand[ý]n̄n̄ bó vndir tolþſællðingı æm þ̄z þ̄ætta vm 7 længı þ̄æt haþua Duæín a ſtæínı 7 pež
6. a ſandýn Nu aþ [þui] at engín ozſkurðz ne alýctar domm̄ var a þ̄t̄ maall lagðz þa bıodom v̄ huar̄otueggi
7. þ̄m̄ m3 þeſſo varo b̄þue [e]æm þ̄t̄ta maall vardar at koma till þín j þa ſtæþmu ſæm þu ſæž þ̄m̄ m3 þ̄rnæþ
8. du pzoþue ok vil[iū] at þ[u] ſkoder þ̄t pzoþ 7 lægh þ̄n ozſkurð a þ̄za mellom vm þ̄t̄ta maall ſæm þu ſeer at
9. logleg' er epž þui ſæm þu vilz suara þ̄r̄ guði 7 off þui at ver viliū þ̄n ozſkurð ſtadþæſta m3 varo
10. b̄þue 7 jnſigli war þ̄t̄ta b̄þ̄ gozt j aſlo seau nattom epž paſker a þ̄zıdia are rıkis vares 7 jnſiglat hıa
11. verande móðz v[Δ]re hínnı kæræſte þru jngıbıozgo h̄zoghınnı j Swýarıkı 7 daglego raðe varo jwar
12. klærk' rıtaðe

DN III 139 – 05.03.1325 - Nidaros - Ívarr Auðunarson

1. Magnus m3 guðs miðkn Nozogs Swýa 7 góta Kōngr Sændír allum mom̄ þm sām þtta
2. b2þ sea eða hóýra ǫ́ǫ́ 7 sina ver 7 raad vart saom varnadarb2þ þt̄ sām v̄duleg hira
3. agættar amínin̄g hakon kn̄gr modozþader var hín kærastfe hepuír geþuet koozþb2ððom
4. at kristk̄kiu 7 nidař þir allu þ2ā godz 7 varnade ok aþ þuí at v̄ vilium þt̄ sama b2þ
5. hallða 7 hallðazft lata , þa stæðþæstum v̄ þt̄ 7 sínum græinum allum 7 artíclis ozð þra
6. ozde sām þt̄ vat̄t m3 þeffo varo b2þue ok þbiodom þulkomlega húum manne , nokoǫ́ rā
7. glegar aganḡ at væíta þm̄ eða þ2a godz 7 nokozom lut aþloglega nema hú sām þt̄
8. geř vili slíkrí sækt þir suara sām 7 sialþuu b2þueno vat̄t 7 a oþuan sæta vare
9. sanre vblidu ok till sanz vítniþburðí at raad vart heþú sua samþýct̄ sættí m3 varo
10. ínfiðli hira erllín̄g víðkunnar son dzoztzete var eít ínfiðlí þir þttá b2þ é gozt var
11. 7 nidař seau nattom þir grego2zes meffo a setta are rikis vare jwar klærk' rí
12. taðe

DN IV 168 17.07.1326 – Båhus – Ívarr Auðunarson

1. Magnus m3 guðsfr mífkn nozege Swýa 7 goða kōngr sændír hira halftæíni þollæiþe
2. fr sýflumanne 7 arna loghmanne sínū j jæmtalande eða gudmundi a roæímí vmbodefr
3. manne hira halftæíns ǫ́g 7 eína vyrdulegǫ́ hira 7 vín var hín kærastete olaþú erþp
4. j vpsalū tede hira erllingi vidkunǫ́ fr drotzseta varom 7 þm varom godom mōm
5. aþ Nozege sæm nestom varo kommǫ́ till vaar till líodusá / at ýmífr mē j jæmta
6. lande vnaða þífrki hns j roþwnd mote loghum 7 rettyndum þuí er þt þulkomet
7. bod varz 7 sanǫ́ vilí at þer pzoþú þtta maal sæm inúdulegazfr hiauáñdom vmbō
8. defmanne hrá erþps / 7 þm sæm maleno æigu at suara 7 ret geí hira erþpí
9. eða hns vmbodefrmanne æpzt loghum a þm sæm þer þínnír at ranglegar agangǫ́
10. haþua væít þýrnæþndí þífrki æpztír þuí sæm þer vilír suara þ gudí 7 os 7 laat
11. þtta m3 ængumote ok till sanz vítniþburðz setti m3 varo ínfigli hira erlling
12. vidkūn fr drotzsete var sít ínfigli þir þtta þzþ er gozt var a baghahuuþí þozfr
13. daghñ nestā þ margrettomeffo a seaunda are ríkís vare jwar auðuǫ́ fr ritade

DN II 213 – 27.08.1335 – Tønsberg - Ívarr Auðunarson

1. Magnus mʒ guðs miʃkn noʒegs Swýa 7 goʒa kōngr Sændír þoʒo a lautín er atʒe guðbʒandín guð
2. bʒndʒ ſon þoʒbírní 7 jone maɢhom guðbʒandíns 7 vmbodeʃmōm barna ħins ʒ ʒ 7 sína þʒ er þulko
3. meʒ bod vaʒʒ 7 ſann vili at þer komer tíl lautínar innan tueggía manaða þra þi ſæm þer
4. haþuer seeʒʒ eða hōýʒʒ þʒʒá vaʒʒ bʒ̄þ / at luka þar vpp domþe þʒ ſæm dōmʒ er j abuuðapall
5. a joʒdenne lautín æʒʒ þi ſæm vaʒʒʒar domʃbʒ̄þ þʒ ſæm her þýlgír vaʒo bʒ̄þue Vitande tíl ſanz
6. eþ þer komer eigí j aðernæþndan daɢh 7 reʒʒo euarer at þer ſkulu luka off tíu m̄kʒ j bʒ̄þ
7. uabʒoʒ 7 þo gá ret at eiðare se þʒʒá bʒ̄þ vaʒ goʒʒ j tunʃbærgí dʒoʒʒenʃðaghñ neʃʒa æʒʒír
8. bartholomeimeʃfo a seaʒʒianda are rikis vaʒs 7 ínʃiglaʒ síalþwm off hiauáñdom jwar audun
9. son ríʒaðe

DN II 164 – 14.08.1328 - Oslo - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 gud3 misfkun noregs swya 3 gozha kongr sender allum mom j oyrtradalnum · saloyium 3 allu
2. vplandum fm sem þetta b3p sea æd3 hōyra 9. g. 3 sína · aþ þu1 at vduleg7 hra · vaar andleg7 þader · 3 v1n
3. h1n kærast3 hra eil1pū m3 gud3 misfkun efbp j niðar · leet tea off 3 raade vaaro nu j oflo · at ym1s1r
4. mēn · vnada pelagma þa sem þara till h1ns haelga olaps kongs j niðar · taka aþ b3yr þ1r fm · spilla fund
5. þorum þra · beita æd3 allung1s innan gardz leggja · aevanga þa sem þm ero sk1paðer · 3 misþyrma fm sealþuū
6. vmþm logh 3 rettýnd1 · þa b1odum ver allum fm sem at þu1 værða kunn1r æd3 sanñ at þz haþua gozt æd3
7. hæðan aþ d1rþuazst at gā · at þe1r suare fm vmbodsmanne · hra efbps · sem hn sk1par þar till aþ sína vegna
8. loghum 3 rettýndum · þar vm · v1tande till sannynda at huær sem þr1otkazst retto at suara · æd3 vnadar hæðan
9. aþ j nokoz lut þyrfaþa pelagma æd3 þra varnad · 3 vanuð1r sua þan varnad 3 þrelse sem ver 3 vaar
10. þozællar kongar j norege · haþua gæþu1t · kr1stkr1u j niðar · hnnar þozmom · 3 þm sem till hnnar sōkea sak7
11. aþlaatz sýnda sína · skal suara off atta ertoghum 3 þrettan mozum j b3þuabrot · 3 a oþuan sæta vaare sanne
12. vbl1ðu ok till sanz v1tn1sburðar at raad vaart hæþu1r sua samþýct setta m3 vaaro 1n1s1gl1 · hra erll1ng7
13. v1ðkunñ þ drotzsete vaar stt 1n1s1gl1 þ1r þetta b3p er gozt var j oflo mariemōsso æþtan þýrra a niunda
14. aare rik1s vaars · hra paal baardar þ kanceler vaar 1n1s1glade · paall klærk7 r1tade

DN I 217 – 24.04.1332 – Oslo - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 gud3 misþkun noregs swya 3 goza kōngr 3ender allū mōm þm sem þττā b3p 3ea æd3 hōýra o.g'. 3
2. sína ver 3 raad vaart 3aam 3kodaðum 3 ínūðilega 3þúlaþum ðoms b3p annat vndír inþigli þozallðar b3andz 3 er þa
3. var loghmað3 j oflo en annat vndír inþigli raals eín3 3 er þa 3at j loghmanzstað epz' þþall þozallða , þau sem her
4. ero vid3peft þττā vart b3p 3 vat3a vm ðoma þa 3 ozþkurði sem þeír haþua alagt mællm̄ h̄ra raals eiriks 3
5. m̄kíþmanz vares aþ eíní h̄þuu 3 aþ annare hæðens a rōkhollte ok aþ þuí at ver vilíum \^{þeffa}/ þra ðoma 3 ozþkurði
6. hallða 3 hallðazft lata vb3ighðilega þa 3taðþeþtum ver þm j allum sínū greínū 3 artíçis , 3ua loghlega sem þeír
7. ero a komner ok þbiodum þulkomlega hūíum manne þþagða ðoma at ríþua æd3 roþsmēn tll at þa næma hū
8. sem aat þuí værd3 kuní æd3 þaní vilí 3líku þír 3uara sem loghbok vaττ þm a hend3 er rýþú loghþamða ðoma
9. 3 þa 3kípan er kōngr 3taðþeþtír m3 sínu b3þue 3 a oþwan 3æta vare þanre vblíðu War þττā b3p gozτ j oflo
10. þreadagþn j þaþkauiku a þrettanda are ríkis vares h̄ra raall barðar 3 kanceler vaar inþiglade raall
11. klærk' rítaðe

DN III 166 – 27.12.1332 – Oslo - Páll Styrkársson

1. MΔgnus m3 guðs miſku noregs ſwýa ƣ goza kōngr ſēnder allū mōm ƿm
2. ſem ƿττā b2ƿ ſea æðz hōýra Q. g'. ƣ ſiáa ver viliúm at ƿer vítír at m3 vara
3. bædzſtra manna raðe ƣ ſamþýct haƿuū ver veitct allū ƿiόnoſtumōm heilagrar
4. Niðaros k̄k̄iu j ƿronðheimí arlenges ƿuílct ƿrealſe ſem ƿeir haƿðu aƿ off mæ
5. ðan vðuleg h̄ra agæττ amining eilīƿu ƿozðom erƿƿ j Niðar līƿdí Ok var ƿoz
6. ællðzar kōngar j norege haƿua ƿýr m3 goðuiliá vnnaz heilagre Niðaros k̄k̄iu
7. ƣ h̄nnar ƿozmōm / ƿirbiodande ƿulkomlega huíum manne ƿeſſa vara gerð ƣ
8. ſkípan at híðza æðz talma j nokoƿ lut næma huer ſem ƿƣ ger vili ſæta
9. vare ſanre vblíðu ƿττā b2ƿ var gozt j oflo ƿriðia ðagh iola a ƿiuǵtandā
10. are rikis vare h̄ra ƿaall barðar ƣ kanceler vaar inſiglaðe ƿaall klærk
11. rítaðe

DN II 198 – 30.12.1332 – Oslo - Páll Styrkársson

1. MΔgnus m3 guðs miƿkun noregs ƿwya ƿ goza kōngr ƿend̄er allū verandom ƿ viðzkomandum guðs
2. vīnū ƿ ƿīnū ƿm ƿem ƿττa b2p ƿea æðz hōýra Q.g⁷. ƿ ƿiña ver ƿ raad vaart ƿaam ƿkodaðum ƿ inūðilega ípū
3. laaƿom ƿiulegiá ƿ annur ƿrealƿes b2p ƿ værnðar ƿem vðuleḡ h̄ra agæτī aminíngar hakon kōngr modozpader
4. vaar hūn kæræzƿte ƿ aðr vaar ƿozællðzar kōngar 3 Norege haþua gæþuiτ heilag^e M̄ariúkk̄iu capllo vaare 3
5. oƿlo | h̄nnar ƿozmanne ƿ ƿíftom ƿ klærkom er h̄nne ƿióna ok aþ þui at ver viliúum till allra goðza
6. lutz ḡiærnsamlega þýlgía þotƿporom vaara ƿozællðza Noregs kōnḡa þa.viliúum ver at aller mēn vízi
7. at ver ƿtaðþeftom ƿ þulkomlega endznyum þ̄ſagðze M̄ariuk̄k̄iu | h̄nnar ƿozmanne | ƿ þionofstumōm ƿem
8. þ̄ſegir oll aðznæþnd þiulegia , vernðar b2p ƿ ƿrealƿes 3 allū ƿīnū greínū ƿ artichis ƿem þau varτa
9. þulkomlega þiřbiodanðe hūium manne hūrar ƿteτt æðz tighundar ƿem huer er ƿm at ríuþua 3 nokoz
10. lut hæðan aþ æðz roþſmēn till at þa næma huer ƿem at þui værdz kunñ æðz ſanñ vili ſuara þui
11. líkri ſekt ƿem varτ 3 ſeaþuū b2þuonū ƿ a oþwan ſæta vare þulkomre vblidu Þττa b2p var gozt 3
12. oƿlo ſetta ðagh iola a þiuđtanða are rikís vars h̄ra þaall barðar ƿ kanceler vaar inſiglaðe Paall
11. klærk⁷ rítaðe

DN I 221 – 29.01.1333 – Nidaros - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 guds miþkun noregs fwya 7 goza kongr 8 sendir allu mom fm sem þetta b2p 9 sea æðz hóyra Q. g'.
2. 7 sína caplin 7 kozfbróðz j Nidarose kærðo þir raðe varo at ýmisir mēn sízia j vmbodum heilag7 Nidar7 kkiu
3. fokea propastdome 7 annur kkinar íngiollð vptaka 8 sua síðan vduleg7 hra eilipu7 godzar amining7 þozdom efbp
4. þar | þell j þra , sem aðz ok aþ þuí at heilag7 kkiu logh vatva sua | at þægar efbp þællr j þra þa ber caplo
5. 7 kozfbróðz allr kkiunar retz till , þuí þirbióðum ver þulkomlega húiúm manne hæðan \^p/ at lura sek j nokoz vmbod
6. kkiunar æðz hnnar goðz vpp bera , þyr en þir þa þar ferdeilis hæðan aþ vmbod till aþ caplo 7 kozfbróðz en hínū
7. er nokot haþua vppboret æðz 9ott her till biðum ver þulkomlega at þeir haþue þz allt aþz þózt caplo 7
8. kozfbróðz j hendz ínnan þess manaðar sem þer haþú set æðz hóyrz þetta varz b2p 8 sua þmz sem þer vilir eigi
9. suara off atta órtoghum 7 þrettan mozkum j b2puabrot 7 þo suara kkiuní retto at síðar se þetta b2p var gozt j
10. Nidar7 þreadaghn nestu þir kýndilsmóffo a þíuðtanda are rikis vars hra þaall barðar 8 kanceler vaar
11. infiglaðe þaall klærk7 ritaðe

DN II 205 – 01.05.1334 – Tønsberg - Páll Styrkársson

1. Magnús m3 guðs mífku) noregs s̄wya ɛ goða kōngr̄ s̄enðer allum mōm þm sem þττā b2p̄ (sea æðz
2. hōýra Q. g. ɛ sína ver ɛ rað vaart sam vtʃkriptar b2p̄ þτ sem her , er viðzþeft þττā vart b2p̄ , vndir
3. ínfiqlum capli j hamre ɛ þra annara sem j sealþuu b2p̄ueno neþnazft , vattande vm prop þτ ɛ skilríkí
4. sem vduleg h̄ra jwar godzar aminig þozdum þp j hamre , þozgeir erðiakn ɛ marger adr goðer
5. mēn haþua tækíɛ vm vatn þat er þeffir heit , ɛ ýmifir mēn veíta nu ranglega atolur till ok ap
6. þuí at ver vilium at hu maðz verðí sine rett níotande einkanlega heilogh k̄kia ɛ hennar þozmēn
7. þa þirbioðū v huíum manne þirfaght vachn at hiñðza æðz talma j nokoz lut , mote þfaghðu
8. propue ɛ skilríkí næma hu sem þτ ger vili suara off , atta mozkum j b2p̄uabrot , ɛ a oþuan fæta
9. vare þanre vblidu þττā b2p̄ var gozt j tunfghi tuæggiaþlamóffo ðagh philíppí ɛ iacobí a þirntan
10. ða are rikis vars , hiauandom vduleghum h̄ra ɛ vín varō hínū kærastā h̄ra Salomone m3
11. guðs mífku þp1 j oflo h̄ra hakon oghmundz þ ínfiqlaðe paall klærk rítaðe

DS IV 3148 – 16.06.1335 – Stockholm - Páll Styrkársson

1. Magnús m3 guðs miſku noregs ſwýa Ʒ goða kōngr ſēnder allum mōm þm ſem þt̄ta b̄zþ ſea
2. æðz hōýra ǫ. g. Ʒ ſína , ver vilíum at þer vit at ver haþuū tækíć laǰaþiſkí j rawundum Ʒ
3. þoʒe ſokn j ǰæmtalande , þær ſem till hōýra , vðuleghum h̄ra Ʒ andleghum þæðz h̄ra þeć m3 guðs
4. miſku erþri j vþſalum , Ʒ allt annat goðz þt ſem hm Ʒ heilagre vþſalakkiu varðar þar , huz ſem
5. þt ero ǰærðer / þkogar / garðar mýlnur þiſkiuoðhn æðz adr lutí , j guðs vallð / vara , værnð , Ʒ
6. kōngleght traufť , till allra rećć maala , þulkomlega þirbío[ðand]e huíum manne húrar ſtetćar æðz
7. tighunðar ſem hu er nokor ranglegar agangur at veića þnæmðo h̄ra erþre goðz j nokoʒ lut aþ
8. loghlega næma huer ſem þt ger vilí ſæća aþ off reídí ræþſíngum Ʒ hozdum aþukoftum , ok a oþuan
9. ſuara off atća ertoghum Ʒ þreććan moʒkum j b̄zþuabrot , Ʒ h̄ra erþri þullrećće ſíćć æþć loghum bióðum
10. ver allum mōm eínkanlega ſýlumōm varum handgengnū mōm Ʒ vmbodſmōm vaʒ allū at þer laćer
11. h̄ra erþr þeſſa vars b̄zþe j allū ſínū greínū Ʒ arćićis vbríghðilega níóćandē værða , Ʒ ſćyrkí h̄ne
12. landbola Ʒ þa aða ſem j þnæmðo goðze ſíćía aþ h̄ne væghna , till lagha Ʒ reććýnða vm þa lutí alla
13. er þm varða ok lać þm þeſſa vars verndarþ̄zþe ſua níóćandē værða ſem þer vilí odlaʒſť aþ off
14. aaſť Ʒ vínacćo m3 ſannū goðuiliá þt̄ta b̄zþ var goʒć j ſtokholma boćolþſwaku æþćan a ſeććandā aare
15. rikís vars Ʒ ínſíglac off ſeaþuū hiauandum þađall ſćyrkars þ ſćþwaðe

DN II 214 – 25.09.1335 – Tønsberg - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 gud3s mi3ku noregs 3wya 3 go3a k3ngr 33end3r allum vandum 3 vid3k3mandum gud3s v3n3 3 33n3
2. 3m 3em 3333a 333 33ea 33d3 h33ra 3. g. 3 33na ver v3l3um at 3er v3t at ver 33ad333tum 3n 33 3ny3u m3 3333o varo 3333ue
3. ger3 3a alla 3 3k3pan 3em v3rduleg 3ra hakon k3ngr 3g333 am3nning modoz3ader vaar h3n k3raz3te ger3i 3 3k3pa3e
4. 3 Mariuk3iu 3 of3o gud3 3 all3 vall3ugum 3 3ne heilaghum m3m t3ll lo3s 3 d3rdar 3n 3er 3 33n3 333k3mandum t3ll
5. 3aloh3alpar 33nkanlega g333uer 33er allar 3em 3n g33 t3ll k3kunnar 3ua 3em 3r 333lan 3 v33tra berghe3m3 , lomadal
6. 3 Marghrett3dal v3333r 3 le3dang ok allar 3dr g33u 3m3rre 3 333re 3 huri gre3n 3d3 na33ne 3em hut <er>
7. k3kuni t3ll 33uenleg3 eignar 3 3reals 3ozr33es , 3ulkomlega 33rb3o3an3e hui3m manne 3333a vaara ger3 3
8. 33uenlega 33ad33to at r33ua 3 nokoz lut n3ema hu 3em aat 3u3 v3r3d3 kunn 3d3 3ann v3l3 3uara off tuenn3
9. atta 3rtogh3um 3 33ettan mozkum 3 333uab3oz ok a 33wan tui3ill3a k3kunni allan 33n 3ka3a 3at v3l3um 3 at aller
10. m3n v333 at 3o at ver g333um nokoz 333 v3t her vm mote 3333o varo 333ue 3aker vaar vang33m33u 3d3 3ra
11. 3em ne3t off ganga at ver kallum 3m oll 33t 3 vn3t gum 3 v3l3um at 3au ha3ue33t 33r engo 333a 333 var
12. gozt 3 tun3bergh3 manadagh3 ne3ta 33rm3ch3al3m333o 33aut3anda are r3k3s vars 3 3n33lat off 3eal3u3 h3auan
13. 3um 3a3ll 33rkars 3 r3ta3e

DN I 241 – 08.09.1336 – Stockholm - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 gud̄s miŕku nozege ſw̄ya Ʒ goza kōngr ſender allū verandum Ʒ vidzkomandū gud̄s vīnū
2. Ʒ ſīnū þm ſem þt̄ta b̄zþ ſea æðz h̄ðýra o. g. Ʒ ſīna ver vilū at þer vit at j tighn Ʒ v̄yrðíngh vidz ſealþ
3. van gud̄ , varn h̄ra jhm̄ xp̄m̄ , hína h̄elgo M̄ðýi M̄ariu modoz h̄ns Ʒ alla gud̄s h̄elga m̄en , off ſealþuū / allū varom
4. þozællrum Ʒ rettō æþzkomandū till ſalo hialpar haþuū v̄ ſtaðþeſt M̄ariuk̄kiu capllo vare j oflo , ſýflu vaara j
5. M̄arghrettdale , veſt̄bergheimí Ʒ lomadale , m3 leidangre allū þm̄ ſem v̄ eigū at taka t̄ill vare garðz þar aþ
6. Ʒ ſakarðýri , Ʒ lauſape j aleigumalum landradaſak þðkaup Ʒ þægngl̄ði Þar m3 gæþuū v̄ Ʒ læggíū till
7. þnæmdzar M̄ariuk̄kiu alla þa ſkoga Ʒ almenínga ſem v̄ Ʒ kōngdomrēn j nozeghí eigū þar j aðznæmðze ſýflu
8. vt̄tan þa ſem v̄ haþuū aðz gæþuít æðz veit̄t aðz m̄om m3 varō b̄zþm̄ , ero þeſlz endam̄kí , till M̄arghrettdale
9. allan almenínḡh m̄ællir̄m græþſín̄a mozk Ʒ ſoghne mozk , Ʒ allt nozðz till ſandunga vatna , Ʒ votnen m3 , Ʒ allt
10. ſuðz mote d̄yníenda Ʒ oll annur votn̄ ſem liggia j þſaghdum alm̄íngh , at hallða vppí m3 lir̄m oþn̄e Ʒ tiglōn̄e
11. k̄kíú till n̄ytſæmðar till n̄ytſæmðar Ʒ þarþw̄ýnda , þulkomlega þbiodande huiúm manne hurar ſtett æðz tighundar
12. ſem hu er þt̄ta at hiñdza æðz talma j nokoz lut þir M̄ariuk̄kiu æðz h̄nnar þozmanne næma hu ſem þt ger
13. vilu ſæta vare ſanre vblidu Ʒ ſuara off þullu b̄zþuabrote þeir̄ m̄en Ʒ aller ſem þara j þeſſa ſkoga æðz votn
14. vl̄ðýþuís k̄kunar þozmanz Ʒ vínna þar j | æðz j haþua vunnit̄ vloghlega ſkolo ſuara k̄kuní loghum Ʒ dome , m3
15. þullu b̄zþuabrote , Skal þt̄ta ſtanða Ʒ ſtaðught va allt þar till e ver komū ſealþu till ofloar , Ʒ ver m3 vara
16. betzſtra manna raðe Ʒ tilloghu gum þa ſtaðþaſt e ſkípan · a · þt̄ta b̄zþ var gozt j ſtokholma M̄ariem̄þſſo dagh
17. ðþra · a · atianða are rikis vare Ʒ inſiglat off ſealþuū hiaüandum paall ſtýrkar ſlz ríðaðe

DN I 266 – 23.04.1340 – Oslo - Páll Styrkársson

1. Magnus m3 gude mis̄ku nozegr swya Ʒ goza kongr Ʒ sender allū mōm f̄m
2. f̄em þ̄ttā b̄zþ̄ f̄ea æðz hōýra o. g. Ʒ f̄ina h̄rā erlling gulla f̄ þ̄roþaft aat M̄ariú
3. k̄kiu capllo vaare .j. oflo hæþu k̄iært þ̄ir off at vtclendfker kaupmēn Ʒ adr þ̄eir f̄em
4. m3 vidu lada . a þollo j h̄ns f̄ýflu Ʒ þ̄roþaftðōmeffens vilia engan toll ga Ʒþt þ̄ui
5. f̄em þ̄eir eigu ok f̄egia off hæþua gæþuit f̄m liduga þ̄ar vm . viliū ver at aller
6. mēn vítí at ver hæþu þ̄eff allðze hugh at mínka .j. nokoz lut þ̄t þ̄realfe f̄em
7. M̄ariuk̄kiu er ledt æðz gæþuit ok þ̄ui þ̄irbiodum ver allum mannū f̄m er mæðz
8. vidu lada j þ̄næmdze þ̄roþaftðōmeffens f̄ýflu at f̄igla nokozn f̄tað b̄zot̄t . vt̄tan ozloþ
9. þ̄roþaftens þ̄ýr en þ̄eir hæþua rezlega tollat þ̄ir f̄ina vidu næma f̄aa er aat adzu
10. værdz kunn æðz f̄ann vili f̄liku þ̄irfuarā f̄em gamall rett Ʒ f̄iduenia er till þ̄ttā
11. b̄zþ̄ var gozt .j. oflo f̄eaunattō æþt þ̄afker .a. þ̄ýrfta are Ʒ tuvtugh̄ta rikis vare
12. Ʒíra þ̄aall f̄tyrkar f̄þ̄ klærk' vaar infiglade Ʒ r̄itaðe

APPENDIX III: DATABASE¹⁹

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H ₁	V _H ₂	V _B ₁	V _B ₂	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
[dale]nom	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
gud-[brande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
hall-[uarðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
hall-[uarde]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
marie	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
sannre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
sig-[huate]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
kiærðe	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
sætir	æ	i	æ:	i	L	H	F	F	LONG	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
[ællif]ta	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
sællði	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
erom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
fir(ir)-[næfðom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
til-[stæfndom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
[stæfnu]-dagh	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
retto	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
æighi	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
æighi	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
æigi	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
æigi	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
eighi	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
arn-[birni]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
jn-[uirði]-legghast	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
millu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
o-[bliðu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
mösso	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
brefua-[brote]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
loðne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
dømer	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
bonðe	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
profer	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
[joronn](ar)	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
biodom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
læir-[olom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
[log-le]gha	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
nokot	o	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
loghu(m)	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
Ake	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
huarom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
nattom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
guði	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
þurfi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
fullu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
[skyllð-u]ghir	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 100	11.09.1809	Porgeirr
jn-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr
da[lenom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr

¹⁹ G_{1/2} = First/Second Graphs; P_{1/2} = First/Second Phones; V_H_{1/2} = First/Second Vowel Heights; V_B_{1/2} = First/Second Vowel Backnesses; VQ = First Vowel Quantity; V_H = Vowel Harmonic Correspondence (1 = harmonic, 2 = dissimilar), σ# = First Vowel Stress (1 = Stressed, 2 = Unstressed)

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
jn-uir[di-le]ghast	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr
hia-	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr
u(e[r]andom]														
skyll[d-ughir]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	II 100	11.09.1809	Porgeirr
drottens-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
[Erchi]-p(re)st	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
hæfuir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
stad-[fæstir]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
Tuns-[bærghi]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
kyndills-[messó]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
stað-[fæstom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
þesso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
þesso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
huærium	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
brefue	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
brefue	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
jn-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
[siku]-landum	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
jn-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
millum	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
sinu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
[drottens]-dagen	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
fir(ir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
[log-le]gha	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
logh-leg(e)r	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
siku-[landum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
ake	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
[kyndills]-messo	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
syntist	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 106	31.01.1811	Porgeirr
jn-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 106	31.01.1811	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 106	31.01.1811	Porgeirr
biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
gras-[garðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
man(n)e	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
[æuen]-legrar	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
Gefuet	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
al-[mæn(n)-ingh]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
al-[mæn(n)-ingh]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
al-[mæn(n)-ingh]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
festu(m)	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
huæriu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
klærku(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
[hæimo]-leghom	æi	o	ei	o	H	M	F	B	LONG	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
vitir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
vinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
brefua-[brote]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
kors-[brøðrom]	ø	o	ø:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
fir(ir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
hafu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
aakrom	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
[strumpu]-garð	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
fullu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 108	08.03.1811	Porgeirr
jn-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 108	08.03.1811	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 108	08.03.1811	Porgeirr
æ[uen-le]grar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 108	08.03.1811	Porgeirr
hæimo-[leghom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	II 108	08.03.1811	Porgeirr
hæi[mo-le]ghom	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	2	II 108	08.03.1811	Porgeirr
[f(ri)als-le]gha	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[garde]no(m)	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
arfue	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
jarðer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
ma(n)ne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
man(n)e	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
vit-[tale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
vit-[tale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[æfuen]-legar	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
gæfuen	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[auðu]nar-ruði	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[auðu]nar-son	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
gefuet	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
gefuet	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
leghet	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
s(urku)-[nese]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
þerse	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[ræfs-ing]ium	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
birki-[flætj]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
engi	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
he(n)ni	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
henni	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
mat-lausa-	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[græn]j														
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
tækit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
þessom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
huæriu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
huærium	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
ag-[næisi]	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
agh-[næisi]	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
æigu	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
[birki]-flætj	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
lifuir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
vitir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
þridi	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
giptum	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
nørdre	ø	e	ø	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
niðr-[komen]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
skil-[orðe]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr
forno	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
haf-[þore]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
haf-[þore]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
kon(on)g- [domen]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
kon(on)g- [domen]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
dottor	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
dottor	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
f(irir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
sol-[øyiu(m)]	øy	u	ø	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
[log-le]gan	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
[log-le]ghom	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
log-leg(r)	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
hafu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
laðu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
ol-[stadum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
þriuk-[staðum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
nattom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
auðunar-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
eind-riða-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
smiðz-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
fiughur	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
fiughur	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
[lunn-yn]dom	u	y	u	y	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
nyiu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
jn-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
æ[fuen-le]gar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
gar[deno(m)]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
log-[leghom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
ræf[s-ingium]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
lun[n-yndom]	y	o	y	o	H	M	F	B	SHORT	2	2	I 132	09.01.1812	Þorgeirr
maghe	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
saker	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
sanre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[æfuen]-legrar	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
gefuet	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[ærf-ing]ia	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[ærf-ing]ium	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
huærium	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
ræiði	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
vitir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
sinom	i	o	i:	o	H	M	F	B	LONG	2	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[fosse]nom	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[nocko]rom	o	o	o:	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
haf-[þore]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
[þiono]stu	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr
fir(ir)-[biodom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Þorgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
[log-le]ghom	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
hanom	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
[aren]nar	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
nattom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
vaarom	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
[lyck(i)u(n)]ni	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 97	13.01.1812	Porgeirr
jn-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
æ[fuen-le]grar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
fos[senom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
log-[leghom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
ær[f-ingium]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
noc[korom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
þio[nostu]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
lyc[k(i)u(n)]ni	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	III 97	13.01.1812	Porgeirr
Biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
fare	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
ma(n)ne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
mana-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
bæðe	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[auðu]nar	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[auðu]nar	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[auðu]nar	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
hæfuir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
længi	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
messó	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
stað-[fæstom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
þerso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
þerso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
þersom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
brefe	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
brefe	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
græinu(m)	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[jngi]-biorgh	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[jngi]-biorghar	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
dirfuizst	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[tigh-und]jar	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
jn-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
millu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
boðe	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
loðens	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
forno	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
dome	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
Nidar-[ose]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
paals-[dottor]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[iorðe]na	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
log-legr	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
loghu(m)	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
varo(m)	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
fylgir	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
lyngi	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
syntist	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
syslu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	V 58	19.03.1813	Porgeirr
in-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	V 58	19.03.1813	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	V 58	19.03.1813	Porgeirr
vi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	V 58	19.03.1813	Porgeirr
[garðe]no(m)	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
f(irir)-[sagðer]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
halldest	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
mana-[daghen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
suare	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
[æuen]-lega	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
a-[kærslo]	æ	o	æ:	o	L	M	F	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
auðun(ar)	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
auðun(ar)	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
stað-[fæstom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
þerso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
brefue	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
brefue	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
æin(n)i	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
[jngi]-biorgar	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
jn-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
millum	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
odals-[brigðum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
viliun	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
boðe	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
lodens	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
søke	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
paals-[dottor]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
log-leg(r)	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
halfu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
[tuttu]ghu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
paalm-[sun(n)u]	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
fylghir	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
lyngi	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
lyngi	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
syntist	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 117	09.04.1813	Porgeirr
jn-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
wi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
æ[uen-le]ga	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
gar[ðeno(m)]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
tut[tughu]	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	2	II 117	09.04.1813	Porgeirr
[garde]no(m)	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
hall-[uarde]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
halle	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[æuen]-legra	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
brynja-[sætre]	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
mæ[t]er *mæler	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
meger	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[mærk-ing]ar	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
længi	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
niðr-[sætir]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
postola-[messo]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
brefom	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
stæini	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
þor-[stæini]	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[ingi]-biorgo	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
fin(n)i	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
skiptir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[sigur]di	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
boret	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
suoret	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[posto]la-messo	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
þore	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
pals-[dottor]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
ingi-[biorgo]	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[agh-mun]di	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
adru	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
stickla- [stadu(m)]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
are	a	e	o:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
nattom	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
agh-[mu(n)di]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
gudi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
lyngi	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
lyngi	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 137	16.04.1813	Porgeirr
gu(n)[nare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
j[ware]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
jn-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
vi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
æ[uen-le]gra	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
gar[deno(m)]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
si[gurdi]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	I 137	16.04.1813	Porgeirr
[marie]-k(ir)kiu	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
hafðe	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
laugar-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
gerer	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
hende	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
rentom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
letom	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
marie-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
paska-[viku]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
kors-[brøðrom]	ø	o	ø:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
[adru]-uis	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
are	a	e	o:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
faer	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
afusu	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
[mykil]la	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
gyrði	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 118	21.04.1813	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 118	21.04.1813	Porgeirr
vi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 118	21.04.1813	Porgeirr
biarne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
farer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
kaller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
soknar-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
taker	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
tyrs-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
karls-[hafði]	a	i	a	i	L	H	B	F	SHORT	2	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
bæðe	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
[auðu]n(ar)	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
[auðu]ni	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
Erl-[ænde]	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
till-[stæfndom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
bæiddist	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
flæiri	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
[jngi]-ridar	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
skilldi	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
skipti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
skiptir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
millu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
millu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
slindum	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
viku	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
kono	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
[log-le]ga	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
fastu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
halfu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
halfu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
huale	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
huale	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
[huaro(m)]- tuæggia	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
gudi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
tuftir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
tuftu(m)	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
husu(m)	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
an[nare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
jn-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
kaup-[angre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
hia- u(e)r)ando(m)]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
au[ðuni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	VI 83	05.03.1814	Porgeirr
hamre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
man(n)e	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
stað-[fæstir]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
mariu-[messo]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
stad-[fæstom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
þerso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
huæriu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
stað-[fæstu]	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
br(e)fe	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
br(e)fe	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
br(e)fe	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
br(e)fet	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
æiði	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
hæitir	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
jn-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
millim	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
[sig-ur]ðar	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
jn-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
sinu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
open	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
fir(ir)-[biodom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
[log-le]gha	o	e	o	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
log-leg(e)r	o	e	o	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
[mariu]-messo	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
allum	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
guð-brandz- [dalum]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
hafuð	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
are	a	e	o:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
[amon]da	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
saom	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
varo	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
varo	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
syntizst	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
jn-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	XXI 19	14.08.1817	Porgeirr
[garðe]no(m)	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
barkar-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
doszo-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
halse	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hama-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hamre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
jarðer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
kafla-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
langa-[kiærre]	æ	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
langa-[kiærre]	æ	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
laugar-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
mus-[angre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tun-[hamre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
sm(ær)e	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[haug]no(m)	au	e	au	e	H	M	B	F	LONG	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
auðni	au	i	au	i	H	H	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
gul-[laugu(m)]	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
gul-[laugu(m)]	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
bok-[nese]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
sota-[nese]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[ælli]fu	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[ælli]fu-tigi	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[lændi]-stoð	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
gefuit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hefuit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
staura-[bærgi]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
ækro	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
andres -[messo]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
brecko	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
sol-[brecko]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
þersom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
stæikara- [suæini]	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[læigu]-burð	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
æinu(m)	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
væisu	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[fiski]-bæck	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
ællifu-[tigi]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
lidnir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
vitið	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[ingu]- ruði	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[ingu]-ruði	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hínu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
suiðu	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
ran-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
ran-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
ran-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
niu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
niu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
niu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
finna-[þorpe]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
skil-[orðe]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
þorpe	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
þorpe	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
þu(m)fnar- [þorpe]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[koto]-ruði	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[stofu(n)]ne	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[stofuo(n)]ne	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
gler-[borgom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
klofuo	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
kors-[brøðrom]	ø	o	ø:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[þores]- ruði	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
gatu-[riodre]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
geita -[riodre]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
fiorom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
moðor	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[øyði]-bø	øy	i	ø	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[øyði]-bø	øy	i	y ø	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
[gatu]-riodre	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
brua-[landu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
faður	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hafu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
jardum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
kiarru(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr
loðna-	æ	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
[kiæppu(m)]														
sialfu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
vp-[salu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[asto]- ruði	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[asto]-ruði	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[saló]-hialpar	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
aust-[malom]	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
dyaknom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ægils-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
asto -[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
asto-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
bægils-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
guði	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ingu -[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ingu-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
koto-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ruði	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
skin(n)ils-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
stubba-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
vælz-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
vælz-[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
þores -[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
þu(m)fna -[ruði]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[fiugu]ra	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[fiugu]ra	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[furu]-þuæit	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
fiugur	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
skulu(m)	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
tuns-b(er)gs- [husi]	u	i	u:	i	H	H	B	F	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
giælo-[buðu(m)]	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
kana-[buðu(m)]	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
mið-[buðu(m)]	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ytzstu-[buðu(m)]	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
þufu	u	u	u:	u	H	H	B	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[þyri]-bø	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
vyrð-ingh	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[tyttu]gu	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
lifu -[mylnu]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
lyckiu	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
seaar -[yxnu(m)]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
borgar -[syslu]	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
elfwar -[syslu]	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
an[nare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
an[nare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
jn-si[glæde]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
ri[tæde]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
gar[ðeno(m)]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
hau[geno(m)]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
æl[lifu]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
æl[lifu]-tigi	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
stof[fo(n)ne]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
stof[fuo(n)ne]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
profua[stano(m)]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
tyt[tugu]	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	2	III 110	03.12.1817	Þorgeirr
[staðe]nom	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Þorgeirr
aðrer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Þorgeirr
aller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Þorgeirr
giallde	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Þorgeirr
hafe	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Þorgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
halde	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
halde	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ma(n)gne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ma(n)ne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
suare	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
take	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
var-ningh	a	i	a	i	L	H	B	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bæðe	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
lærðer	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
æm-[bættis]	æ	i	æ:	i	L	H	F	F	LONG	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
lærðom	æ	o	æ:	o	L	M	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
kaupi	au	i	au	i	H	H	B	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
gere	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[æll-i]g(ar)	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[næ(m)f-ning]um	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[pæn-ing]i	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[sæt-ning]ar	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
gefruit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
læggi	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sægir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sam-[hælldi]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vt-[lændzskir]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
engom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
engom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
f(irir)-[næ(m)fndom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
gefuom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
in-[lændzskom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
in-[lændzskom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
margrettar-[messo]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
megho	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
stæ(m)fno	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vt-[lændzskom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vt-[lændzskom]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bæstu	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
hu(ær)ium	(æ)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
huæriu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
læiðang(r)s-[færðum]	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
br(e)fuom	(e)	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
teðo	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[rett-yn]da	e	y	e:	y	M	H	F	F	LONG	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
æigi	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
eigi	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
flæiri	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
flæiri	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
mæiri	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
æigu	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
læiku(m)	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
væizslu	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[fimte]na	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
dicti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ifuir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
viti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vm-[skipti]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[lið-u]gir	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[v(ir)ðu]-legra	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
priði-ungh	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
slikum	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
forne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
full-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
full-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
kostner	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
lofue	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
nockot	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
nokor	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
nokor	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
nokorn	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
nokors	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ør-[togom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vt-[boðom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
børen	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
fører	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
fører	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bønom	ø	o	ø:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bønom	ø	o	ø:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[moðor]-faður	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
bioðom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
f(irir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
f(irir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
fir(ir)-[bioðom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
tøghimzst	øi	i	ø	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
			y											
allu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
allu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
allu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
garðum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
garðum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
hafu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
hofðu	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
lagum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
marku(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
moðor-[faður]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ollu	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ollum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
orda-[lagu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sialfum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vt-[solu]	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
raaðom	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
mykit	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[skyld-u]gir	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
a-[hyggiu]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[ymi]sar	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
[syslu]-maðr	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[syslu]-maðr	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[syslu]-maðr	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[syslu]-maðr	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[syslu]-mandz	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sta[ðarens]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sta[ðarens]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sta[ðarens]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ti[ma-le]gha	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
sta[ðenom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
pæn-[ingi]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
næ(m)f- [ningum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
hia- u(e[r]andom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
læi[ð-angrom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ma[naðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
ma[naðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
vat[taðo]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
v(ir)[ðu-le]gra	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
li[ð-ugir]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
skyl[d-ugir]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	VII 91	19.07.1820	Porgeirr
[marie]-møsson	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
and-leg(r)	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
fader	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
sannre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
suare	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
vmbods-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[sann-yn]da	a	y	a	y	L	H	B	F	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
drotz-[sete]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
frelse	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
nor-[ege]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
sender	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
gæfuit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
hæfuir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
setti	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
retto	e	o	e	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[rett-yn]di	e	y	e:	y	M	H	F	F	LONG	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
[rett-yn]dum	e	y	e:	y	M	H	F	F	LONG	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
[vitnis]-burdar	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
van-[u(ir)dir]	(i)	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[v(ir)du]-leg(r)	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
krist-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[ni-und]a	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
v-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
marie-[møsson]	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
er-[toghum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
biodum	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
sal-[øyium]	øy	u	ø	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[all-ung]is	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
allu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
allum	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
allum	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
forum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
loghum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
morkum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
øystra-[dalnum]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
sealfuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
vpp-[landum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 164	14.08.1828	Páll
aare	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
raade	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
vaare	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
vaaro	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
kunnir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
[ymi]sir	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 164	14.08.1828	Páll
in-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
kæ[razste]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
ski[paðer]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
vi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
y[misir]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
v(ir)[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	II 164	14.08.1828	Páll
all-[ungis]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
ret[t-yndi]	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
ret[t-yndum]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	II 164	14.08.1828	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
sanre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
hædens	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
sender	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
[m(er)kis]-manz)	(e/æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
mællim	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
stad-[festir]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
stad-[festum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
einni	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
greinu(m)	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
in-[u(ir)di]-lega	(i)	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
v-[brighdi]-lega	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
Paska-[uiku]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
sinu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
v-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
a-[komner]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
røk-[hollte]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
f(irir)-[biodum]	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
[logh-le]ga	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
h(a)lfuu	(a)	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
ifu(ir)-[lasum]	a	u	ɔ:	u	L	H	B	B	LONG	2	1	I 217	24.04.1832	Páll
or-[skurdi]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
or-[skurdi]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 217	24.04.1832	Páll
an[nare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 217	24.04.1832	Páll
in-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 217	24.04.1832	Páll
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 217	24.04.1832	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
in-u(ir)[di-le]ga	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	2	I 217	24.04.1832	Páll
v-brigh[di-le]ga	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	2	I 217	24.04.1832	Páll
ska[dadum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	I 217	24.04.1832	Páll
frealse	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
sanre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
ar-[lenges]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
Nor-[ege]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
sender	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	III 166	27.12.1832	Páll
þrond-[heimi]	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
a-[min-ing](ar)	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
lifdi	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
vitir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
[v(ir)du]-leg(r)	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
v-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
fodom	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
[þiono]stu- mo(nnu)m	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 166	27.12.1832	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 166	27.12.1832	Páll
hafðu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 166	27.12.1832	Páll
hafuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 166	27.12.1832	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
raðe	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 166	27.12.1832	Páll
fir(ir)- bio[dande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 166	27.12.1832	Páll
heil-[agre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 166	27.12.1832	Páll
heil-[agre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 166	27.12.1832	Páll
in-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 166	27.12.1832	Páll
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 166	27.12.1832	Páll
þio[nostu]- mo(nnu)m	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	2	III 166	27.12.1832	Páll
v(ir)[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	III 166	27.12.1832	Páll
aller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
f(irir)-[sagdre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
for-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
for-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
frealse	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
frealse	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
giærn-[sam- le]ga	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
modor-[fader]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
h(e)nne	(e)	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
Nor-[ege]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
sendr	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
f(irir)-[segir]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
gæfuit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
ca[p(e)llo]	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
klærkom	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
p(re)stom	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
stad-[festom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
[br(e)fu]nu(m)	(e)	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
greinu(m)	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
a-[min-ing](ar)	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
in-[u(ir)di]-lega	(i)	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
viti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
[tigh-un]dar	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
[v(ir)du]-leg(r)	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
v-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
ful-[komre]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
fof-[sporom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
[modor]-fader	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
[þiono]stu- mo(nnu)m	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
annur	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
sealfuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 198	30.12.1832	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vaare	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
ifu(ir)-[laasom]	aa	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
endr-[nyum]	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 198	30.12.1832	Páll
fir(ir)- bio[danðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
heil-[ag(r)e]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
heil-[ag(r)e]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
in-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
kæ[razste]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
in-u(ir)[di-le]ga	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
br(e)[fuonu(m)]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
þio[nostu]- mo(nnu)m	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
ve[random]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 198	30.12.1832	Páll
sko[dadum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
vidr- ko[mandum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
v(ir)[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	II 198	30.12.1832	Páll
hafue	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
kærðo	æ	o	æ:	o	L	M	F	B	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
sendær	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ca[p(e)llo]	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ca[p(e)llo]	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
retto	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
eigi	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ser-[deilis]	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
a-[min-ing](ar)	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
[k(ir)kiu]nar	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
[k(ir)kiu]ni	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
[v(ir)du]-leg(r)	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
hinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
kyndils-[mösso]	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
vpp-[boret]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
fordom	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
nokor	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
nokot	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
ør-[toghum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
vm-[boðum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
profast-[døme]	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
Nidar-[ose]	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
biodum	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
fir(ir)-[biodum]	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
annur	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
morkum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 221	29.01.1833	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
raðe	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
[kyndils]-mösso	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
[ymi]sir	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 221	29.01.1833	Páll
in-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 221	29.01.1833	Páll
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 221	29.01.1833	Páll
y[misir]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	I 221	29.01.1833	Páll
v(ir)[du]-leg(r)	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	I 221	29.01.1833	Páll
k(ir)[kiuni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	I 221	29.01.1833	Páll
[rang-le]ga	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
hamre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
hamre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
marger	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
san(n)re	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
sendër	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
tækit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
tuns-[b(er)ghi]	(e)	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
verdi	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
þessir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
h(uer)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
[br(e)fue]no	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
a-[min-ing(r)]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
[v(ir)du]-leg(r)	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
[v(ir)du]-leghum	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
hinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
in-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
viliium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
skil-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
skil-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
v-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
mösso	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
fordum	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
goðer	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
profue	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
fir(ir)- [biodu(m)]	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
[ogh-mundr]-	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
s(on)														
a-[tolur]	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
f(irir)-[saghðu]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
morkum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
sealfuu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 205	01.05.1834	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
varo(m)	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
[ymi]sir	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 205	01.05.1834	Páll
ein[kan-leg]a	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
in-si[glaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
nio[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
vatt[ande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
br(e)[fueno]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
v(ir)du-[leglum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	2	II 205	01.05.1834	Páll
y[misir]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
hia-	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 205	01.05.1834	Páll
u(e(r)andom]														
v(ir)[du-le]ghum	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	II 205	01.05.1834	Páll
v(ir)[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	II 205	01.05.1834	Páll
[and-le]ghum	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
[and-le]ghum	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
iæmta-[lanðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
iærðer	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
sendër	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
[ræfs-ing]lum	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
tækit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
f(irir)-[næmðo]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
firir-[næmðo]	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
hand-	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
[gengnu(m)]														
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
full-[rette]	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
reidi	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
greinu(m)	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
[fiski]-uothn	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
laxa-[fiski]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
v-[brighdi]-lega	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	DS IV 3148	16.06.1835	Páll
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	DS IV	16.06.1835	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
[tigh-un]ðar	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
[v(ir)ðu]-leghum	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
vp-sala- [k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
[nokor](ar)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
[nokor](um?)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
afu(ar)-[kostum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
er-[toghum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
goðze	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
biodum	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
[logh-le]ga	o	e	o	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
a-[gangur]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
allu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
allu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
allum	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
allum	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
Botolfs-[waku]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
hafuu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
hordum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
loghum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
morkum	o	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
sannu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
sealfuu(m)	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
vp-[salum]	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
aare	aa	e	o:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
later	a	e	o:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
vin-[atto]	a	o	o:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
varum	a	u	o:	u	L	H	B	B	LONG	2	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
luti	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
lutir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
styrkir	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
mylnur	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
[syslu]- mo(nnu/o)m	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
ein[kan-le]ga	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
fir(ir)- bio[(dand)e]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
heil-[agre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
niot[anðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
niot[anðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
sc(ri)[fwaðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
and-[leghum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
v(ir)ðu-[leghum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
v(ir)ðu-[leghum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
v-brigh[di-le]ga	i	e	i	e	H	M	F	F	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
ræf[s-ingum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
hia- u(e)r)andum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
v(ir)[ðu-le]gh- um	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
v(ir)[ðu-le]ghum	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
ra[wundum]	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	2	3148 DS IV	16.06.1835	Páll
aller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
hafuezst	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
modor-[fader]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
na(m)fne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
saker	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[æfuen]-leg(ra)r	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[æfuen]-lega	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
for-[ræðes]	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
smærre	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
giæfuer	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
senðer	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
gerdi	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
tuns-[berghi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
engo	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
stad-[festu]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
þesso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
þesso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
g(er)um	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
gæfium	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
stad-[festum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
tuennu(m)	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
berg-[heimi]	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
a-[minn-ing](ar)	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
viti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[k(ir)k(i)u]ni	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[k(ir)k(i)un]nar	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[k(ir)k(i)un]ni	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
vinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
mösso	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
nokor	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
er-[toghum]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
større	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[modor]-fader	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
van-[gøymslu]	øy	u	ø	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
			y											
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
[vall-d-u]gum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
kallum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
morkum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
sealfuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 214	25.09.1835	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[saló]-hialpar	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
varó	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
gudi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
[vyrdu]-leg(r)	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
nyiu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 214	25.09.1835	Páll
Ein[kan-le]ga	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
fir(ir)-	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
bio[danðe]														
kæ[razste]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
ski[paðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
æ[fuen-le]g(r)ar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
æ[fuen-le]ga	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
æft(ir)-	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
ko[mandum]														
heil-[aghum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
heil-[aghum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
hia-	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
u(e[r]andum]														
v(e[r]andum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
vidr-	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
ko[mandum]														
vyr[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	II 214	25.09.1835	Páll
k(ir)k(i)uni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
k(ir)k(i)unni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
vall[d-ugum]	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	2	II 214	25.09.1835	Páll
[marie]-mösso	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
aller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
for-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
loma-[dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
marghrett(ar)- [dale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
sanre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
stad-[fast(r)e]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[sand-ung]a	a	u	a	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
[þarf-w-yn]da	a	y	a	y	L	H	B	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
aðr-[næmðre]	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
sender	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
al-[m(enn)-ingh]	(e)	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
al-[men(n)-ing]a	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
al-[men(n)-ingh]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
enda-[m(er)ki]	(e)	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
gæfuit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
mællim	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
Nor-[eghi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
ca[p(e)llo]	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
ero	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
hælgo	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
for-[ællrum]	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
g(er)um	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
gæfuu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
hu(er)ium	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
læggiu(m)	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
retto(m)	e	o	e	o	M	M	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
Berg-[heimi]	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
al-[eigu]-malum	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
eigu(m)	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
eigu(m)	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
þægn-[g(i)lldi]	(i)	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[k(ir)k(i)u]nar	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[k(ir)k(i)u]ni	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[tigh-un]dar	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
viliu(m)	i	i	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
vinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
rikis	i	i	i	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
sinu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
v-[blidu]	i	u	i	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
marie-[møsso]	ø	o	ø	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
br(e)fua-[brote]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
br(e)fua-[brote]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
ful-[kom-leg]a	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
ofne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[nokor](um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
skolo	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
komu(m)	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
dome	o	e	o	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
kon(on)g- [domren(n)]	o	e	o	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
mote	o	e	o	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
modor	o	o	o	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
sakar-[øyri]	øy	i	ø	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
v-[løyfuis]	øy	i	ø	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
v-[logh-le]ga	o	e	o	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
votnen	o	e	o	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	o	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
annur	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
f(irir)-[saghdum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
hafuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
hafuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
loghum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
mariu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
sealfuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
sealfuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
stad-ught	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
til-[loghu]	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
rade	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
salo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
varo(m)	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
al-eigu-[malum]	a	u	ɔ:	u	L	H	B	B	LONG	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
vppi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
vunnit	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
fullu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
fullu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
[dynien]da	y	e	y	e	H	M	F	F	SHORT	2	1	I 241	08.09.1836	Páll
vyrð-ingh	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
syslu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
syslu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 241	08.09.1836	Páll
f(irir)- bio[dande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 241	08.09.1836	Páll
leid-[angre]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 241	08.09.1836	Páll
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 241	08.09.1836	Páll
æft(er)- ko[mandu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	I 241	08.09.1836	Páll
hia- u(e[r]andum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	I 241	08.09.1836	Páll
ve[randum]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	I 241	08.09.1836	Páll
vidr- ko[mandu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	2	I 241	08.09.1836	Páll
k(ir)[k(i)uni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	I 241	08.09.1836	Páll
alldre	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
aller	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
frealse	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
f(irir)-[næmdre]	æ	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
sender	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vt-[lendsker]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
Erl-ling(r)	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
gæfuit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
gæfuit	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
ca[p(e)llo]	(e)	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
[ret-le]ga	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
eigu	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
viti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
[lid-u]ga	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
mariu-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vidu	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vidu	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vidu	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
nokorn	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
profast- [dømes]sens	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
profast- [dømes]sens	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
fir(ir)-[biodum]	o	u	o:	u	M	H	B	B	LONG	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
[mariu]-k(ir)kiu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
adru	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
hafuu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
mannu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 266	23.04.1840	Páll
aare	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
Pasker	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
vaare	aa	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
natto(m)	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
[tuttugh]ta	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
syslu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
syslu	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 266	23.04.1840	Páll
in-si[glade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 266	23.04.1840	Páll
prof[astens]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 266	23.04.1840	Páll
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 266	23.04.1840	Páll
profast- dø[messens]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	I 266	23.04.1840	Páll
profast- dø[messens]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	I 266	23.04.1840	Páll
[dag-le]go	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
log-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
engin	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
huaro(m)- [tueggi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
længi	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
tekit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
tolf-[sælld-ing]i	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
mellom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
þesso	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
fyr-[næf(n)du]	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
stæfmu	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
[br(e)fue]no	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
stæini	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
[jngi]-biorgo	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
hinna	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
jn-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
jn-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
k(ir)kiu	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
skil-[rikir]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
swya-[riki]	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
skoder	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
h(er)- [toghin](n)i	o	i	o	i	M	H	B	F	SHORT	2	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
profue	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
profue	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
þores	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
biodom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr
log-legr	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 166	18.04.1822	Ívarr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
sialfuu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
nattom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
[v(yr)du]-leg(r)	(y)	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	III 139	05.03.1825	Ívarr
kæ[razste]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
var[nade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
br(e)[fueno]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
no[korom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
v(yr)[du]-leg(r)	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	III 139	05.03.1825	Ívarr
[rang-le]gar	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
jæmta-[lande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
jæmta-[lande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
logh-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
syslu-[manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-bodes- [manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-bodes- [manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-bodes- [manne]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
nestom	e	o	æ:	o	L	M	F	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
drotz-[sete]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
Nor-[ege]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[erll-ing]i	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
æptir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
erll-ingr	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
fyr-[næfndi]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
setti	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
mar-gretto- [messo]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
ængu	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
tede	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
mar-[gretto]- messo	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[rett-yndum]	e	y	e:	y	M	H	F	F	LONG	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
hal-[stæini]	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
æigu	æi	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[vitnis]-burð{a}r	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
finnir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
fiski	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
fiski	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
in-[sigli]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vilir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
sinu(m)	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
ful-[komet]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-[bodes]- manne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-[bodes]- manne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vm-[bodes]- manne	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
mote	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
godom	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[sea-und]a	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
loghum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
loghum	o	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vp-[salu(m)]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[male]no	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
gud-[mundi]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
gudi	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[gud-mun]di	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
bagha-[huusi]	u	i	u:	i	H	H	B	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[vyrdur]-leg(r)	(y)	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
in-[u(yr)du]-legazst	(y)	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[ymi]sir	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
[syslu]-manne	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	IV 168	17.07.1826	Ívarr
kæ[razste]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
ma[leno]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
erl[l-ingi]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
y[misir]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
hia-u(e)r)andom]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
in-u(yr)[du-le]gazst	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
vyr[du-leg(r)]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
ret[t-yndum]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	IV 168	17.07.1826	Ívarr
hafuer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
suarer	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
gud-[brandin]	a	i	a	i	L	H	B	F	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
gud-[brandins]	a	i	a	i	L	H	B	F	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
[audu]n(ar)	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
æptir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
sændir	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
Tuns-[bærgi]	æ	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
messu	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
retto	e	o	e:	o	M	M	F	B	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
eigi	ei	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
þor-[birni]	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
tiu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
ful-[komet]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
komer	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
komer	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
vm-[bodes]-mo(nnum)	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
[drottens]-dagh(e)n	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
jone	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
þoro	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
[jorden]ne	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
maghom	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
sialfwm	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
[ader]-næfndan	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
atte	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
skulu	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V _H 1	V _H 2	V _B 1	V _B 2	VQ	V _H	σ #	Charter	Date	Writer
fylgir	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 213	27.08.1835	Ívarr
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 213	27.08.1835	Ívarr
si[dare]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 213	27.08.1835	Ívarr
vi[tande]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 213	27.08.1835	Ívarr
jor[denne]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 213	27.08.1835	Ívarr
hia- v(e[r]andom]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 213	27.08.1835	Ívarr
[marie]-k(ir)kiu	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
daghen	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
hand-[sale]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[æfuen]-legrar	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[audu]ni	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[m(er)kis]-manz	(e)	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
sendir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
stad-[festir]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
Tuns-[bergi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
ca[p(e)llu]	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
hu(ær)jum	(æ)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
stad-[festum]	e	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
Halluardz- [k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
in-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
marie-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
viliu(m)	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
sinu	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
sliku	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
bode	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
nokor(um)	o	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
profuast-[dømet]	ø	e	ø:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
dome	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
fir(ir)-[biodom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[iorde]na	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[jorde]na	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
logh-leg(r)	o	e	ɔ	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[hafud]-øy	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
allu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
biarku	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
biarku	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
biarku	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
biarku	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
jacobs-[uaku]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
sealfuum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	II 132	26.07.1818	Hákon
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[huarom]-tuægja	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
varo	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
kun(n)ict	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[lun(n)-yn]di	u	y	u	y	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
[lun(n)-yn]dum	u	y	u	y	H	H	B	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
sam-[pyckiu(m)]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon
syntizst	y	i	y:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	II 132	26.07.1818	Hákon

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
j[ware]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
ri[tade]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
æ[fuen-le]grar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
hia- u(e[r]anðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
hia- u(e[r]anðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
sam- þyc[kianðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
ski[paðom]	a	o	o	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
au[duni]	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
lun[(n)-yndi]	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
lun[(n)-yndum]	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	II 132	26.07.1818	Hákon
[marie]-k(ir)kiu	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
hafde	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
modor-[fader]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
odens[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
tyrs-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
f(ri)d-[kaupum]	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
f(ri)d-[kaupum]	au	u	au	u	H	H	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
gefruit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
gefruit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
gefruit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
hefuir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
segir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
sendir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
Tuns-[bergi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
Tuns-[bergi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
mæsson	æ	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
stað-[festom]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
ca[p(e)llu]	(e)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
hu(ær)iu	(æ)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
hu(ær)ium	(æ)	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[br(e)fue]no	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
br(e)fue	(e)	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
tede	e	e	e:	e	M	M	F	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
al-[eighu]- malom	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
al-[eighu]- malom	ei	u	ei	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
viti	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
in-[siglum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
marie-[k(ir)kiu]	(i)	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
þegn-[gilldum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
þegn-[gilldum]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
o-[blidu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
ful-[kom-le]ga	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
opet	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
br(e)fua- [brotom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
br(e)fua- [brotom]	o	o	o	o	M	M	B	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[odens]-dagen	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[fiord-ong]en	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[modor]-fader	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[modor]-faður	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
fiord-ong	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
fir(ir)-[biodom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
[Anun]ðar??	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
mannum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
modor-[faður]	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
sealfum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
sealfuu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 161	09.04.1820	Hákon
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
pale	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
pale	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
al-eighu-	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[malom]														
al-eighu-	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[malom]														
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
saom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
vndir	u	i	u	i	H	H	B	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[fiughu]ra	u	u	u	u	H	H	B	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
fylgir	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
[vyrdu]-legs	y	u	y	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
Elfu(ar)-[syslu]	y	u	y:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	I 161	09.04.1820	Hákon
lot[nadezst]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 161	09.04.1820	Hákon
br(e)[fueno]	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	2	I 161	09.04.1820	Hákon
fior[d-ongen]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	2	I 161	09.04.1820	Hákon
hia-	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	I 161	09.04.1820	Hákon
u(e[r]andom]														
vyr[du-legs]	u	e	u	e	H	M	B	F	SHORT	2	2	I 161	09.04.1820	Hákon
m(er)kis-	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[manne]														
mana-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
manne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
vatne	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[æfuen]-legrar	æ	e	æ:	e	L	M	F	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[hese]nes-øyium	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
valld[rese]	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[erfu-ing]iu(m)	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[erfu-ing]ium	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[m(er)kis]-	(e)	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
manne														
gefuit	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
sendir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
huærium	æ	u	e	u	M	H	F	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
hæitir	æi	i	ei	i	H	H	F	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
vitir	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
o-[bliðu]	i	u	i:	u	H	H	F	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
nokor(um)	o	o	o:	o	L	M	B	B	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
[þiono]stu	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
fir(ir)-[biodom]	o	o	o:	o	M	M	B	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
hesenes-[øyium]	øy	u	ø	u	H	H	F	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
			y											
[vaku]-dagh	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
allum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
hafum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
mannu(m)	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon
sealfum	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	X 14	04.08.1820	Hákon

Word form	G ₁	G ₂	P ₁	P ₂	V H 1	V H 2	V B 1	V B 2	VQ	V H	σ #	Charter	Date	Writer
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
pale	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
vare	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
attom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
varom	a	o	ɔ:	o	L	M	B	B	LONG	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	X 14	04.08.1820	Hákon
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	X 14	04.08.1820	Hákon
æ[fu-en-le]grar	e	e	e	e	M	M	F	F	SHORT	1	2	X 14	04.08.1820	Hákon
er[fu-ingiu(m)]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	X 14	04.08.1820	Hákon
er[fu-ingium]	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	2	X 14	04.08.1820	Hákon
þio[nostu]	o	u	o	u	M	H	B	B	SHORT	2	2	X 14	04.08.1820	Hákon
hia- v(e)random]	a	o	ɔ	o	L	M	B	B	SHORT	1	2	X 14	04.08.1820	Hákon
[f(rea)ls-le]ga	(a)	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
[marie]-k(ir)kia	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
hafue	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
odens-[dagen]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
ekki	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 173	19.10.1823	Hákon
sendir	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 173	19.10.1823	Hákon
Tuns-[bergi]	e	i	e	i	M	H	F	F	SHORT	2	1	I 173	19.10.1823	Hákon
settom	e	o	e	o	M	M	F	B	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
[vitnis]-burdar	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
vili	i	i	i	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
vilium	i	u	i	u	H	H	F	B	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
rikis	i	i	i:	i	H	H	F	F	LONG	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
Ha-[kone]	o	e	o	e	M	M	B	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
[odens]-dagen	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
Þronde	o	e	o:	e	M	M	B	F	LONG	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
Varnnu	a	u	ɔ	u	L	H	B	B	SHORT	2	1	I 173	19.10.1823	Hákon
are	a	e	ɔ:	e	L	M	B	F	LONG	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
syni	y	i	y	i	H	H	F	F	SHORT	1	1	I 173	19.10.1823	Hákon
læið-[angren]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 173	19.10.1823	Hákon
læið-[angren]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 173	19.10.1823	Hákon
ri[taðe]	a	e	a	e	L	M	B	F	SHORT	1	2	I 173	19.10.1823	Hákon